

INVESTOR

Hea nõuanne minevikust

Suure depressiooni edukalt üle elanud investor **GERALD M. LOEB** oli üks tunnustatumaid Wall Streeti kauplaid. Ka tänapäeval on tema investeerimistarkustest üht-teist õppida. ▶20-21



MEEDIA

Trükimeedia reklaamiäri kiratseb

Reklaamiturg pole ikka veel taastunud. Samas loodab Postimehe vastutav peatoimetaja **ANVARSAMOST**, et hoolimata nigelast aasta algusest jõutakse tänava kasumisse. ▶6-7



Äripäev

Teisipäev, 23. aprill 2013
nr 78 (4735) **2,50 eurot**

↓ **EUR/USD**
1,3038

↑ **USD/EUR**
0,7668

↓ **EUR/SEK**
8,5129

↓ **NordPool**
29,58

↑ **Euribor**
0,3227%



Börsiajaloo suurimad dividendid

VALDUSFIRMA Infotar kaudu plaanivad 12 miljonit eurot omanikutulu võtta välja Tallinki juht Enn Pant (pildil), Kalev Järvelill ja Ain Hanschmidt.

FOTO: ANDRAS KRALLA

▶ Tallink üllatas eile nii investoreid kui ka analüütikuid, otsustades esimest korda oma ajalooos maksta välja dividende ja koguni 5 senti aktsia kohta ▶2,4-5

LOGISTIKA

Transiidikeskus kindlustab seljatagust

Muuga konteinerterminali projekt on libisemas Anatoli Kanajevi Transiidikeskuse kätte. Samas aheneb võimalus, et konteineri-transiidis tekiks juurde uusi konkurente. ▶12-13

MEDITSIN

Kliinikud haaravad vähiraviturgu

Kuigi Eestis peaks olema vaid kaks vähiravikeskust, soovivad onkoloogilist ravi pakkuda teisedki. Kuid TÜ Kliinikumi kirurgiakliiniku juhi sõnul on isegi kaks vähikeskust Eesti jaoks palju. ▶8-9

RAHASTAMINE

Reformil liiga palju vastusest küsimusi

Korruptsioonivastaste ühingute liikmed leiavad, et Reformierakonna eksfirma R-Hooldusega seotud isikud võiksid selgitada 1999. aastal toimunud Reformierakonna rahastamist. ▶10-11



KOLUMN

„Kui ettevõteteni või kiirendiprogrammi jõuaks 5-10% alustajaid, oleks see suur saavutus.“

Garage48 SA kaasasutaja Priit Salumaa ja Technopolis Ülemiste ASI juhatuse esimees Gert Jostov jagavad garaažikogemust. ▶18

ÄRIPÄEV 23. aprill 2013

toimetaja Vilja Kiisler, tel 6670 150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee



TEGIJA

Enn Pant

keeras dividendikraani lahti



See aeg on nüüd käes. Aeg, mida sai kaua oodatud. Millal ometi hakkab Tallinna börsi lipulaev dividende poetama? Küll sai suur-omanikelt küsitud ja lubadusi välja pressitud ning viimases otsas ka öiendatud, et näe, nüüd peaks juba tulema hakkama. Nagu lubatud, nii läkski.

Enn Pandi juhitud Tallink Grupp teeb ettepaneku maksta omanikutulu 5 senti iga aktsia kohta. Nagu suuromanike jutust kumab, näevad nemadki seda kui jõudmist uude ajajärku. Ja edasi peaks aina paremaks minema – majandusseis, teenindus, töötajate rahulolu.

LOE ARIPAEV.EE-ST

Sularahakatel keeb

Jätkame Reformierakonna sularahamaksete looga, mis ulatub tagasi 1999. aastasse, riigikogu valimiste eelsesse aega. Partei suursponsor oli toona 2,1 miljoni kroonise annetusega R-Hooldus – Siim Kallase, Andres Lipstoki ja Märt Raski juhitud ettevõtte. R-Hoolduse pangakonto väljavõte näitab, et üle miljoni krooni kandis sinna veel ühe reformierakondlase, Meelis Atoneni juhitud firma Teabekoda.



VAATA aripaev.ee videost, kuidas riigikogu erakondade rahastamise komisjoni kuuluv Meelis Atonen toonaseid tegusid kommenteerib.

PÄEVA FAKT

19,7

PROTSENTI Eesti sigaretiturust on hõivanud salasisigaretid. Selle näitajaga jääb Eesti KPMG uuringu järgi Euroopa Liidus alla vaid Lätile (30,7%) ja Leedule (27,5%). Euroopa Liidus tarbiti 2012. a hinnanguliselt 65,5 miljardit salasisigaretit.

AJALOO ILU

Eesti seisukoht gaasitoru küsimuses endiselt jäik

23. aprill 2012. Peaminister Andrus Ansip kohtus Nord Streami esindajatega, kes tegid peaministrile ülevaate projekti senisest käigust ning kokkuvõtte projektiga kaasnenud arengutest. Peaminister Andrus Ansip teatas hiljem valitsuse pressibüroo kaudu, et keskkonnaseire uuringud on näidanud, et keskkonnanahud, mida me Nord Streami gaasitoru tõttu pelgasime, ei ole õnneks realiseerunud.

Hetkeseis. Detsembris otsustas valitsus kabineti nõupidamisel mitte rahuldada Nord Stream AG taotlust mereuuringuteks Eesti majandusvööndis 3. ja 4. gaasijuhtme rajamiseks. Soome loa andis ja seal peaks uuringud kestma selle aasta lõpuni.

TÄNA

Mis on Tallinki üllatavalt suure dividendimakse põhjused?

KUULA KUKU RAADIOST PÄRAST KL 13 UUDISEID



ILLUSTRATSIOON: ANTI VEERMAA

JUHTKIRI

Pant võttis Tallinkist raha. Andis teistele ka

Polegi vahet, kas Tallinna börsi lipulaeva oodatust suurema dividendi taga oli suure laenukoormusega Infortari rahanaäl või Tallinki suuromanike Enn Pandi, Ain Hanschmidt ja Kalev Järvelille varasem lubadus ja auvõlg. Väikeinvestor Rene Ilves nimelt kahtlustab, et omanikel oli lihtsalt raha vaja, Tallinki suuromanike valdusfirma Infortar osanik Ain Hanschmidt aga eitab igasugust seost Infortari laenukoormusega.

On selge, et Tallink on sisenenud uude arengufaasi. Faasi, kus hakatakse nautima seniste investeerimisotsuste ja senise ekspansivse laienemise vilju.

Stabiilsus on saavutatud. Kaubamärk on sisse töötatud nii Soomes kui ka Rootsis ja üha enam Lätiski. Laevapark on igati okei ning lähiaastatel uuendamist ei vaja. Suurim konkurent Viking Line on üsna hästi paika pandud, aastaid tagasi ostetud Silja Line suuresti endaga ühendatud (vähemalt pole kuulda streikidest).

Soomlaste voog Eestisse ei näita pidurdumise märke. Toimetusele teadmata viisil on Pant saanud oma edasimüüjaks ka alkoholi ja magusa makse tõstva Soome valitsuse. Jääb üle vaid lootda, et suvi tuleb soe, sest nagu Tallink ise teab, ei sõltu Soome turistide voog mitte nii palju sealse majanduse käekäigust, kuivõrd just ilmast. Ses mõttes ölle või jäätise moodi toode.

Nooruse uljuse asemel elutarkus. Veidi kurvalt tõdeb toimetuse, et nähtavasti on Pant ja ta kaaslased vähemalt praeguseks loobunud oma kuue aasta taguse unistuse – olla Euroopa suurim – realiseerimisest. Noorte meeste uljuse asemele on astunud vanemate häärmaste elutarkus, kes julgelt enam laieneda ja

„**Tallink on sisenenud faasi, kus hakatakse nautima seniste otsuste vilju.**

riske võtta ei taha. Nagu kuulda, keskendub Tallink nüüd klienditeenindusele, efektiivsemaks muutumisele ja kasumlikkuse kasvata-misele.

Eks seda saab teha siin koduturulgi, Läänemerel. Võib panna näiteks rootslased merd sõitma – lõpetada poole inimpõlve taguse Estonia katastroofi mõju ning üldse ärgitada neid senisest aktiivsemalt oma naabreid, sh Eestit külastama. Niisamuti oleks tulus saada senisest palju enam osa Vene turistide kulutavast rahast.

Seetõttu keeldub toimetuse Tallinki suuromanikke vettinud märkadeks nimetamast. Niisamuti kui selle termini kõnekeelde toonud ja eile samuti esmakordselt dividendimaksest teatanud Ekspress Grupi suuromanikku Hans H. Luike.

Küllap Luik saadava 1,6 miljonit eurot endale ja seeläbi ka Eesti majandusele kasulikult investeerib. Niisamuti kui Tallinki suuromanikud, seda siis Infortari või isiklike investeringute kaudu.

Börs, tugeva majanduse alus. Üks, mis kindel: mida rohkem on meil põhjust Tallinna börsifirmade omanikutulust rääkida, seda populaarsemaks võiks börsile investeerimine saada. Ja seeläbi ehk ka börsil noteerimine.

Sest börs pole mitte ainult vahva meelelahutus, vaid üks tugeva majanduse alussambaid. Võrreldes näiteks aktsiaturu kapitalisatsiooniga majandusega, sisemajanduse koguproduktiga, jääme me viis korda alla soomlastele ja kolm korda poolakatele, vastavalt 50% ja 30% meie 10% vastu. See on nüüd küll üks paras häbilugu.

Ä Loe Äripäevast

KAANELUGU "Dividenditsus pole ühekordne" tänases lehes lk 4-5

Alati parim! A-Tolliagentuur on Eesti suurim Intrastati ja pakendi-aruande vormistaja!

**Tollideklaratsioon
6,2 minutiga!**

www.a-tolliagentuur.ee
tel. 655 0703



A-Tolliagentuur



Puhas ja ehe leiva maitse





”Mikk Talpsepp: Sisuliselt oleks aktsionäre rahuldanud ka väiksem dividendimakse, kuid 5 senti aktsia kohta on igati korralik.

Tallinki väikeaktsionär

ÄRIPÄEV 23. aprill 2013

toimetaja Kadri Bank, tel 667 0399, e-post kadri.bank@aripaev.ee

INVESTEERIMINE

Dividendiotsus pole ühekordne. Relvastumise aeg sai Tallinkil läbi

AIVAR HUNDIMÄGI
aivar.hundimagi@aripaev.ee



“Teil oli hea pealkiri hommikusel uudisel, aga meie eesmärk ongi maksta omanikele dividendi nii palju, kui on võimalik,” ütleb Tallink Grupi juhatuse esimees ja üks omanikest Enn Pant esmaspäeva hommikul. Ta viitab Äripäeva online’is eile kell 7.30 ilmunud uudisele, mille Äripäeva börsitoimetuse juht Raivo Sormunen pealkirjastas “Tallink maksab dividende. Palju”.

Eesti eilse olulisima äriuudise pealkiri iseloomustab hästi analüütikute ootusi Tallink Grupi dividendimakse suhtes. Enamik analüütikuid – erandiks ainult LHV, kes pidas veel aasta alguses dividende ebatõenäoliseks – küll uskus, et Tallink maksab sel aastal esimest korda oma tegevusajaloo jooksul dividende. Kuid eile avalikustatud laevanduskontserni juhtkonna ettepanek maksta dividendideks 5 senti aktsia kohta tuli analüütikutele üllatusena, sest nende ootused olid kuni 3 senti.

Küsin Tallinki juhatuse liikmetelt Enn Pandilt ja Janek Stalmeisterilt, miks otsustati teha nii suur dividendimakse, mis isegi analüütikuid üllatas. Nad küll selgitavad, miks Tallinki kohta tehtavad analüüsid neid mõnikord üllatavad, aga lepime kokku, et seda osa vestlusest ma ei tsiteeri.

Eelmine aasta oli Tallinkile väga hea. Senise tegevusajaloo parim. Esimene aasta, kui tulemused vastasid koostatud eelarvele, räägib Pant. Polnud ühtegi halba üllatust, mis oleks kasumiootusi vähendanud. Kõige keerulisem oli juunis ja juulis, kui ilmad olid halvad ning reisijate arv kukkus.

Stalmeisteri sõnul tähendas kehv suvi seda, et Tallink pidi olema oma pakkumistes agressiivsem. Tuli minna n-ö kliendi juurde koju ja olla atraktiivsema hinnaga, et ta vaatamata jahedale ilmale kodust välja laevareisile meelitada, rääkis ta. Tulemuseks oli see, et keskmine pileti hind eelmisel aastal ei tõusnud nii palju, kui esialgu sooviti. Seda kompenseeris aga Stalmeisteri sõnul kauplustest ja restoranidest teenitud tulu.

Positsioon rivaaliga vahetunud. Dividendimakse ettepanek on märk, et Tallink Grupp on jõudnud uude etappi. Tänapäeval on Pandi sõnul rollid konkurendiga vahetunud – kui Tallink saab hakata aktsionäridele dividendi maksma, siis Viking Line on 20 aasta järel dividendimaksmise peatanud.

Tallinki jaoks on laevapargi suurendamine ja uuendamine läbi saanud. Pandi sõnul on rauda investeerimise asemel nüüd fookus investeerimisel, mis peavad aitama tõsta teenuste kvaliteeti.

“Oleme tõusnud Läänemere suurimaks laevafirmaks ja järgnevatel aastatel pole kavas enam suuri investeeringuid uute laevade soetamiseks teha. Sellega seoses on vähenenud ka meie laenukoormus ning ongi võimalik omanikele maksta dividende,” lausub Pant. Ta lisab, et seekordne otsus pole ühekordne ja juhuslik ning ettevõtte strateegia

”Nüüd on ettevõtte tegevus suunatud kasumlikkuse suurendamisele.

Tallink Grupi finantsdirektor Janek Stalmeister

gia on ka tulevikus maksta omanikutulu. “Dividende tahaks väga maksta ka järgnevatel aastatel. Kõiksõltub aga majandustulemustest,” ütleb Pant.

Mõlemad mehed on intervjuud andes sõiduvees. Üritan paati kõigutada ja ütlen, et kuna Tallink suuri investeeringuid lähiaastateks ei plaani, siis on oht, et juhtkond muutub laisaks. Pant ja Stalmeister ei ole sellega nõus. Pandi kinnitusele on klienditeenindusele keskendumine samuti firmale väljakutseks.

“Meil on 9 miljonit reisijat ja on selge, et reisijate arvu väga järsult pole võimalik enam kasvada. Seetõttu on nüüd ettevõtte tegevus suunatud kasumlikkuse suurendamisele,” lisab Stalmeister.

Stalmeisteri sõnul on Tallinkil sisuliselt ujuvaid restorane terve Läänemeri täis ning ei konkureerita mitte ainult teiste laevafirmadega, vaid ka teiste meelelahutusasutustega ja turismiteenuseid pakuvate firmadega.

Lootused Rootsi turistil. Tallink peab suure potentsiaaliga turuks Rootsi, mis Pandi sõnul tuleb üles äratada, et senisest rohkem rootslasi hakkaks veetma oma vaba aega Läänemere seilavatel laevadel.

Eri liinide iseloomustamiseks ütleb Pant, et kõige kiiremini kasvab Riia–Stockholmi suund. Stabiilselt kasvavad Helsingi–Tallinna ja Stockholm–Tallinna liin ning kõige tagasihoidlikum on kasv Helsingi–Stockholmi liinil. Riia–Stockholmi liinil toimuv oli ka üks põhjus, miks Tallink otsustas Viking Line’ilt osta 30 miljonit euroga reisilaeva Isabella. Tehing viidi lõpule eile.

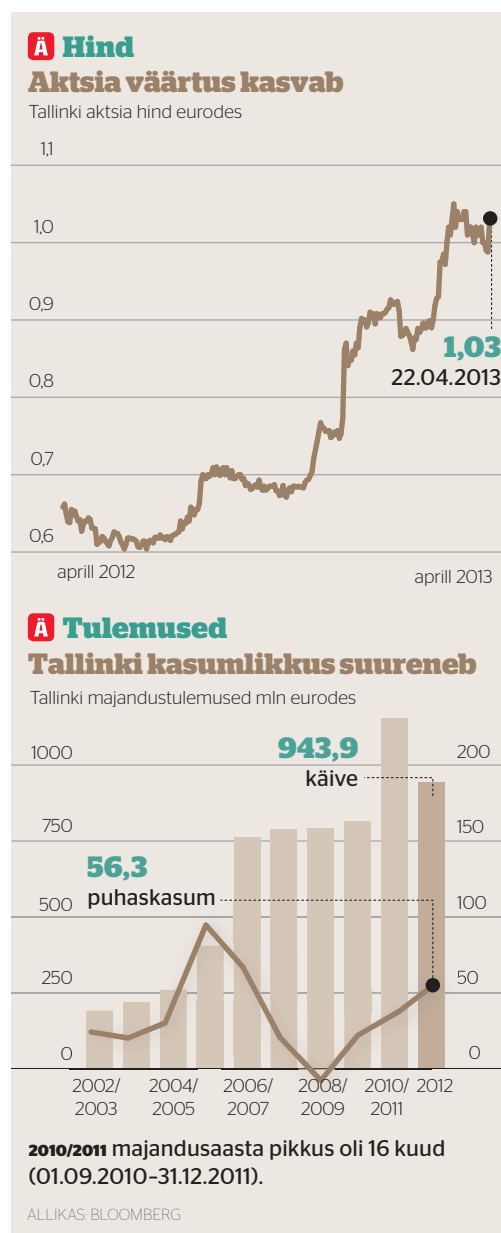
Pandi kinnitusele ei kavatse Tallink laiendada oma tegevust teistes piirkondades ehk jätkuvalt on fookuses Läänemeri. “Väikeseid tehinguid ei ole mõtet teha ja suure ampu võtmiseks pole praegu piisavalt jõudu,” ütleb Pant, vastates küsimusele, kas Tallink võiks oma tegevust laiendada ka väljaspool Läänemerd. Samuti ei pea Pant praegu perspektiivseks tegutsemist Peterburi suunal. Tallinkis ollakse praegu rahul sellega, kui iga järgnev aasta tuleb natukene parem eelmisest, ütleb Pant. See loob eelduse, et Tallinna börsi ajaloo suurima dividendimakse teinud ettevõtte rõõmustab ka järgnevatel aastatel omanikke dividendidega. Analüütikuid on aga järgnevatel aastatel tõenäoliselt keerulisem dividendimakse suurusega positiivselt üllatada.

Hiljuti kirjutati Äripäevas palju Tallinki võimalikust lahkumisest börsilt. Enn Pant ütles, et need spekulatsioonid ei ole tõsiseltvõetavad. Küsimusele, kas Pant jätkab endiselt Tallink Grupi juhina, vastab Pant jaatavalt ja lisab, et mingeid taandumismõtteid tal peas ei ole. “Oleme küll juhatuse liikmete arvu suurendanud ja jaganud ülesandeid ümber, kuid kuhu ma ikka taandun,” lausub ta.

A Loe veebist

Rene Ilvese analüüsi Infortari äriseisu kohta saad lugeda Äripäeva veebist. Sellele analüüsile tuginedes väidab Ilves, et Tallinki üllatavalt suure dividendimakse põhjuseks oli tegelikult Infortar.

WWW.ARIPAEV.EE



Ostis aktsiaid juurde

Sisuliselt oleks aktsionäre rahuldanud ka väiksem dividendimakse, kuid 5 senti aktsia kohta on igati korralik, märkis Tallinki väikeaktsionär Mikko Talpsepp.

“Tallink andis juba sügisel mõista, et on kavatsus hakata dividende maksma, seega dividendide maksmine oli oodatav, kuid päris kindel ei saanud selles olla,” tõdes aktsionär.

Tema sõnul jääb dividendide summa alla eelmise aasta kasumile ja arvestades, et majandusolukorras võiks jätkuvalt paraneda, võib loota arvata, et dividende makstakse ka edaspidi.

Tallink otsustas tänavu dividende maksta Talpsepa sõnul aktsionäride surve pärast. “On ju Tallink nagu enamik viimase kümnendi IPOdest kauplemas allpool börsile tuleku hinda, mis tähendab, et emissioonist ostnud pole ei kasumist ega ka saanud mingit rahavoogu dividendide näol. Kahjumis investeeritult on parem taluda, kui sealt laekub vähemalt mingigi dividendimakse,” tõdes ta.

Talpsepp ostis eile 50 000 Tallinki aktsiat juurde, enne seda oli tema investeringu suurus kolm korda väiksem.

33,5

miljonit eurot maksab Tallink aktsionäridele dividende juhul, kui 14. mai üldkoosolekul aktsionärid ettepaneku kinnitavad. Tegemist on börsiajaloo suurima dividendimaksega.

KAANEL 5

23. aprill 2013 ÄRIPÄEV
toimetaja Kadri Bank, tel 667 0399, e-post kadri.bank@aripaev.ee



ÄRITANDEM Enn Pant ja Ain Hanschmidt on muutnud Tallinki Eesti suurimaks dividendimaksjaks. FOTO: ANDRAS KRALLA

Ä Taust

Tallinki dividendide TOPi eesotsas fondid ja Eesti ettevõtjad

TALLINK GRUPP lähtub dividendide maksmisel netovõla ja EBITDA (kulumieelne ärikasum) suhtest ning omakapitali suhtest varadesse. Omakapitalimäär tõusis aastaga 39,2%-lt 43,7%-le ning netovõla suhe EBITDAse paranes 5,4-lt 4,7-le.

TALLINK teenis 2012. aastal 943,9 miljoni eurose käibe juures 56,3 miljoni eurot kasumit ehk 0,084 eurot aktsia kohta. **DIVIDENDIMAKSEST** võidavad enim Infortar, 12,06 miljoni, ja CVCI Growth Fund II tütarettevõtte Baltic Cruises Holding L.P.

mis teenib 5,87 miljoni eurot. LHV fondid teenivad 304 000, Sven Lennart Alpståli AS Lüksusjaht 184 600, Neinar Seli AS Rondam 125 400, eestlaste riskifond ASI 72 900, Ergo fondid 69 800 eurot ja veidi vähem Danske ja Swedbanki pensionifondid.

Infortar saab rahasüsti

Ä ALYONA STADNIK
alyona.stadnik@aripaev.ee

Pärast dividendimakset paraneb ka Tallink Grupi suuromanikuks oleva valdusfirma Infortar investimisvõime. Selle ettevõtte taga on Enn Pant, Kalev Järvelill ja Ain Hanschmidt.

Tallinki väikeinvestori Rene Ilvese sõnul on Infortari rahavajadus oodatust suuremate dividendide põhjuseks.

Ain Hanschmidt sõnul pole aga Tallinki dividendimakse suurus seotud Infortariga, vaid on Tallinki enda otsus. "Infortari laenukoormus on väga normaalne. Meie ei pea erakorralisi laene tagasi maksma," selgitas ta.

Tema sõnul kavatseb Infortar sel aastal samuti omanikele dividendide maksta.

Samuti võimaldab Tallink Grupi dividendimakse Infortaril tegeleda aktiivsemalt kinnisvaraprojektidega. Näiteks võib uut hoogu saada Infortari Läänamäele plaanitud Tallink City arendus. Hanschmidt sõnul pole see küll takerdunud rahapuuduse, vaid pigem bürookraatia tahha. "Oleme kättemõõdu taga ja ei saa edasi ega tagasi. Loodan, et ükskord saame detailplaneeringu kätte, aga ei kujuta ette millal. Hästi keeruline. Linnas oma asjaajamise kord ja seal ta on nüüd aastaid olnud ning käib edasi-tagasi," tõdes ta.

Ä Kommentaar

Ootame dividende ka edaspidi

JOONAS JOOST
LHV Panga analüütik

Ootasime Tallinkilt 2012. aasta eest dividende 0,03 eurot aktsia kohta ehk ca 20 miljonit eurot. Kuid muutusime kahtlevaks pärast seda, kui Tallink teatas Isabella ostuga seonduvast plaanilisest 30 miljoni eurosest investeringust. Ootame dividende ka järgnevatel aastatel, aga võttes eelnevat arvesse, tundub, et ilma täiendava võõrfinantseer-

ingu kaasamiseta lähiajal kasvavuruumi sellelt tasemelt kõrgemale palju ei ole, pigem isegi vastupidi.

Dividendiaktsia meelepärased

MADIS REINUMÄGI
ERGO pensionifondide fondijuht

Tallinki dividend osutus paljudele meeldivaks üllatuseks. Ettevõtte on piisavalt suur vabaraaha voog ja eeldused, et praeguses mahus dividendi maksmine võiks ka edaspidi jätkuda. Äris pole aga kunagi midagi

kindlat. ERGO pensionifondides on Tallinki aktsia üsna suur investering, seega ootame, et head tulemused ja dividendimaksed jätkuvad.

Kuigi teoreetiliselt ei tohiks dividendid oluliselt aktsia hinda mõjutada, on näha, et dividendide maksvad ettevõtted on investoritele meelepärased. Praeguste madalate intressimäärade juures on Tallinki ca 5% dividenditootlus hea näitaja. Dividendi maksmine näitab ühtlasi, et ettevõtte toimetab edukalt, on likviidne ja ei unusta väikeinvestoreid.

Swedbank



Swedbanki mobiilipangas on nüüd olemas kõik vajalik väärt-paberitega kauplemiseks:

- 24 aktsiaturgu;
- Balti aktsiate hinnad ja turusügavus reaajas;
- ETFid;
- Fondileidja;
- Personaalne jälgimisnimekiri;
- Investeerimisportfelli seis.

Võta oma investeerimisportfell kõikjale kaasa, hoia end uudistega kursis ja tee tehinguid alati õigel ajal!

Mobiilipanga teenust pakub Swedbank AS. Tutvu tingimustega aadressil www.swedbank.ee, vajaduse korral konsulteerige pangatöötajaga.

IGANÄDALASED KONTEINERVEOD

Rotterdam–Hamburg–Klaipeda–Muuga–Sankt Peterburg



SEA CONNECT

Sea Connecti esindaja Eestis: **SCS Estonia OÜ**
tel: 69 71 982, faks: 69 71 981
e-post: info@scsestonia.ee, www.seaconnect.lt

MEEDIA

Reklaamiturgtammub paigal.

Ettevõtjad ei tihka reklaamieelarvet suurendada

KAISA GABRAL
kaisa.gabral@aripaev.ee

Kui majandus näitab juba taastumise märke ning on vähemalt statistiliselt võtnud suuna üles, siis meediasektori reklaamiturgtammub paigal.

“Olukord on kehv. Vähemalt esimese kvartali põhjal. Lehtedel oli reklaamikäivate kukkumine umbes 5 protsenti, samuti oli kukkumine ajakirjadel. Reklaamiturgt pole päris kindlasti veel taastunud,” märkis meediaekspert Toomas Leito.

Äripäeva peadirektori Igor Rõtovi sõnul on terves maailmas pikaajaline ja pöördumatu trend see, et paberlehtede reklaamimaht väheneb ja interneti oma kasvab, ainuke mure on see, et internet ei kasva nii palju, kui trükireklaami maht väheneb. “See on pikaajaline ja pöördumatu trend, piinarikas surm,” lausus Rõtov ja lisas, et paberlehtede reklaami paigalseisu või isegi languse taustal oleks oodanud ka televisioonis ja internetis praegusest suuremat kasvu.

Eesti meidiareklaamituru eelmise aasta käive oli 72,46 miljonit eurot. Võrreldes 2011. aastaga võis enamikus sektorites näha paigalseisu või koguni langust.

Murelapseks on trükimeedia. Ekspress Grupi juhi Gunnar Kobini sõnul ei valitse probleem siiski meediasektoris tervikuna, vaid pigem trükimeedias. “Online-meedia kasvab tublisti, seega ei ole probleem meediasektoris tervikuna, vaid trükimeediaga on olnud esimese kvartalis probleeme. Siinkohal on üheks probleemide tekitajaks TV, kelle kontaktihinnad on auditooriumi arvestades selgelt liiga madalad, ja seetõttu on trükireklaamiturgt ka surve all olnud,” märkis Kobin, kuid lisas, et aprill tundub siiski veidi parem tulevat, sest viimase kuu käive näiteks ajakirjades ei olnud enam nii kehv kui esimesel kahel kuul. Aastaga on Ekspress

Naasevad
hoogu
pidurdanud
kliendid
- isegi
Estonian
Air teeb
praegu
reklaami,
kuigi
tema
surmast
on palju
räägitud.
Postimehe
vastutav
peatoimetaja
Anvar Samost



ress Grupi online-meedia osakaal kontsernivälises tulus kasvanud 15%-lt 17%-le ning ärikasumi osakaal 18%-lt 20%-le. Trükiteenuste osakaal käibes on jäänud samaks ning moodustab 43%, ärikasumi osakaal on vähenenud 75%-lt 70%-le. Tänavuseks aastaks prognoosib Ekspress Grupp trükiteenuse osakaalu jätkuvat vähenemist ärikasumis, selgub ettevõtte aruandest. “Trükiteenusel on suur osa Ekspress Grupi käibest ning seetõttu mõjutab iga muutus selles segmendis meie üldist käivet päris palju. Kui trükiteenus taastub eelmise aasta tasemele, saame loodetavasti jälle kasvu raporteerida. Arvame, et online on tugev segment ja jätkab kasvamist,” märkis Kobin ja lisas, et usub ka trükiteenuse taastumist eelmise aasta tasemele.

Kevadelt oodatakse leevendust. AS Postimees lõpetas vaatamata kasvavatele tuludele möödunud aasta 251 000eurose kahjumiga. Käive oli 13,8 miljonit eurot, millest reklaamitulu (7,37 mln eurot) moodustas 53,4%. Postimehe vastutav peatoimetaja Anvar Samost usub, et 2013. aasta lõpetatakse jällegi kindlasti kasumiga. “Meedia jaoks on reklaami osas aasta alanud rahulikult. Mitmed suured turundujad on reklaamitegevuse algust eri põhjustel nihutanud. Alates märtsist on näha elavnenemist, näiteks ajakirjade sektoris. Naasevad hoogu pidurdanud kliendid – isegi Estonian Air teeb praegu reklaami, kuigi tema surmast on palju räägitud,” seletas Samost.

“Ka paistab, et televisioonis ei mahu praegu reklaam lihtsalt enam sisse. See on viimastel nädalatel toonud kaasa enam kui paarikümneprotsendise netoreklaamihinna tõusu. Ilmselt selline olukord jätkub ja on aja küsimus, mil muud reklaamikanalid hakkavad sealt väljajäänud raha saama,” lisas Samost optimistlikult. Lisaks on Samosti hinnangul ajalehtede tellimistulud kasvutrendis. “Lugejad on praegu nõus ja huvitatud lehtede tellimisest eest maksma,” lisas ta.

Äripäeva finantsjuhi Toomas Truuverki sõnul on reklaamiturgt tervikuna siiski nokk allapoole. “On märgata selget trendimuutust. Aasta algust vaadates on huvitav see, et internetireklaam enam ei kasva ja ajalehereklaam on languses,” tõi Truuverk murekoha välja ja lisas, et Äripäev suutis internetis siiski eelmise aasta kolme esimese kuuga võrreldes kasvada 9% ning lehereklaam 4%.

Internet “päästab” paberi? Äripäeva peadirektor Igor Rõtovi sõnul on üheks võimaluseks panustada rohkem internetti ja sealt raha võtta. “Retsept on lihtne – tuleb minna internetti ja hakata sealt raha võtma. Lihtne väita, kuid seda teha on väga raske,” lausus Rõtov. Üheks võimaluseks oleks muuta interneti sisu tasuliseks. Kuid Samosti hinnangul on seda rakendada siiski veel raske. “Tasuline lehesisu veebis kindlasti areneb, aga kiiret raha sealt ei paista. Perspektiivi on mitmesugustel lisategevustel internetis, mis monetariseerivad värsket ja ak-

POSTIMEHE vastutav peatoimetaja Anvar Samost on optimistlikult meelestatud ja näeb, et reklaam, mis televisiooni ära ei mahu, otsib kohta muudes kanalites. FOTOD: ERIK PROZES

Isikud, kes ei täida kohustusi nõuetekohaselt:

Võlgniku nimi

Seotud isikud

A-Build OÜ.....Toomas Pikk
 Abc Tours Group OÜ.....Alla Viitmann, Jelena Tobbi, Denis Kotov
 Ad Help OÜ.....Krista Kukkk
 AKO Eesti OÜ.....Maris Velström, Monica Lobanov
 Aktivistid OÜ.....Annika Hoff
 AM Trans OÜ.....Alvar Mattis
 Anderson Grupp OÜ.....Tarmo Anderson
 Arco Ehitus OÜ.....Priit Hainoja
 Baltgard OÜ.....Katrin Lehtveer, Airi Elur
 Baltic Roof Service OÜ.....Ruslans Savins
 (endine juhatus liige Rauno Roosileht)
 Basic Ehitus AS.....Leho Kolk
 D.R. sanitaartechnika OÜ.....Dmitri Desjatnikov
 Deltahouse OÜ.....Janek Mütt
 European Legal Office OÜ.....Stanislav Vammus
 Everster OÜ.....Tarmo Valdre
 File-Est OÜ (www.file-est.ee).....Priit Siimpoeg
 Forza OÜ.....Olesja Roos
 Frog Industrial Design OÜ.....Raul Varrak, Aivar Kärmas

Võlgniku nimi

Seotud isikud

Galvanic OÜ.....Heidi Plumberg
 Gaur AS.....Anatoli Ivanov
 Hard-Restauraator OÜ.....Hardi Tooming
 Horizon Project OÜ.....Tiit Välling, Kirill Sagrökin
 Kaevumeistrid OÜ.....Urmo Sorga
 Malsco Law Office OÜ.....Indrek Nuut
 Niknas OÜ.....Ilja Kalatšjov
 Nordic Engineering OÜ.....Meelis Niin
 Nordic Enterprises OÜ.....Kaido Kõrm
 Novaelement Ehitus OÜ.....Viktor Kokk
 Polartrade Invest OÜ.....Erkki Luhamaa
 Ransen Grupp OÜ (www.ransen.ee).....Janar Kurisoo
 Rebeca Care OÜ.....Helena Lillemäe, Kerli Kolberg
 Reval Fish OÜ.....Alba Siilbaum, Hanna-Maria Vanaküla
 Torvent Grupp OÜ.....Urmus Uibo
 Triobonus OÜ.....Märt Saanküll

Koondame nõudeid Horizon Project OÜ (registrikood 11367293) vastu

INKASSO / VÕLAREGISTER / NÕUETE OST / MEELDETULETUSKESKUS / ÕIGUSBÜROO / SÜVAMENETLUS

Julianus Inkasso OÜ • www.julianus.ee
 Telefon +372 681 4400 • E-mail: inkasso@julianus.ee • A.Weizenbergi 20, 10150 Tallinn

Julianus
INKASSO

Ekspress Grupp maksab ligi 3 miljonit dividende

LAURA MALLENE
laura.mallene@aripaev.ee

Kuigi Ekspress Grupp tegi 2012. aasta aruandes teatavaks, et kasumiläheb reservkapitali, tuli eile teade dividendide maksimisest.

“Nõukogu arutas ettevõtte eelmiste aastate tulemusi ning arvas, et oleks aeg alustada dividendide maksmist. Juhatus peab seda arvestatavaks nõukogupoolseks usalduse märgiks,” ütles ettevõtte juhatusesimees Gunnar Kobin.

“Omanikud kogunevad mai

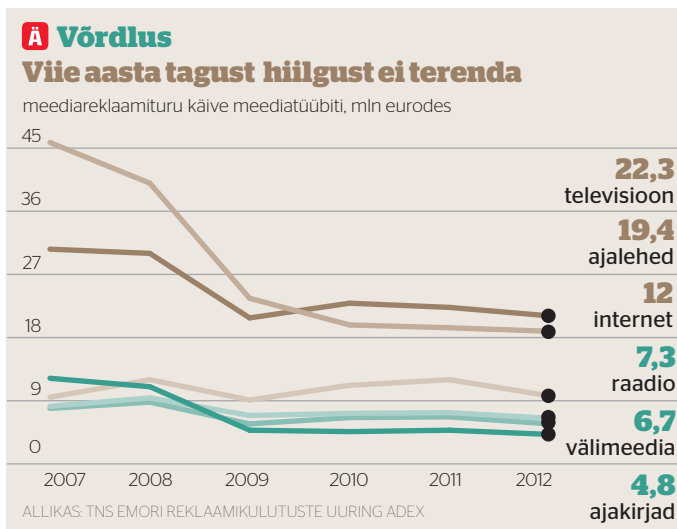
lõpus aktsionäride üldkoosolekule ja väljendavad oma soovi seal,” lisas ta. Juhatusel sobib nõukogu tehtud otsus väga hästi, märkis Kobin.

Edasise dividendipoliitika kohta Kobin selgitusi ei jaganud. “Me ei saa anda ühtegi garantiid, kuivõrd otsus on ikkagi üldkoosoleku teha, kuid püüame olla piisavalt edukad selleks, et oleks, mida jagada,” sõnas ta.

Mullu 2,53 miljonit eurot kasumit teeninud meediakontsern üllatas eile hommikul esmakordselt börsiajaloo dividendi-

maksega. Dividendideks maksatakse 2,98 miljonit eurot ehk 0,01 eurot aktsia kohta. Ettevõtte suuromanik Hans Luik teenib otseselt ja firmade kaudu dividende 1,6 miljonit eurot.

Dividendide pealt Ekspress Grupp tulumaksu maksmata ei pea, sest meediakontserni emaettevõttel on tütarvõtetega ja ühisettevõtetega pealt välisriikides teenitud ja maksustatud kasumi pealt 31. detsembri 2012. seisuga võimalik maksta välja tulumaksuvabalt dividende kuni 6,89 miljonit eurot.



Telekanalid ootasid paremaid tulemusi

Ka telekanalid ootasid möödunud aasta lõpus ja selle aasta alguses paremaid tulemusi.

“Nii nagu kõigil meediaettevõtetel, olid ka meie ootused möödunud aastale suuremad kui lõpptulemus. Me pole majandusaasta aruandeid veel esitanud ja enne seda me numbritest ka ei räägi,” lausus Kanal 2 tegevjuht Urmas Oru. “Kanal 2 astus kõigi muude meediaettevõtetega üsna ühte sammu. Kui võtta kas või Emori reklaamituru näitajad ette, siis sealt saab lihtsasti järeldada, et me olime tublid keskmised oma valdkonnas esindajad,” märkis Oru, kuid tõdes, et tele poolel on aasta alanud siiski veidi positiivsemas võtmes, kui oli möödunud aasta.



TV3 tegevjuht Priit Leito.

nul kasvas nende 2012. aasta kogukäive 2%, moodustades 10,3 miljonit eurot. “Reklaamikäive kasvas 1% võrra. Samas mõjutas 2011. aasta tulemust valimisreklaam. Seda mitte arvestades oli reklaamikäibe kasv 2012. aastal 4 protsenti. Majandustulemus jäi 2012. aastal 2011. aasta tasemele,” lisas Leito.

Tema sõnul mõjutab telereklaami suures osas suurte rahvusvaheliste klientide käitumine. “Nende klientide otsuseid eelarvete kohta ei võeta vastu Tallinnas ning sündmused, nagu Kreeka võlakriis, sunnivad eelarvetega olema konservatiivsed. See mõju oli 2012. aastal kahtlemata olemas,” märkis Leito. Samas on nad reklaamiuru tuleviku suhtes optimistlikud. “Sisetarbimine on kasvutrendis ning paljudel kohalikel tootjatel ja teenusepakkujatel läheb hästi. Reklaamiturul jätkub elektroonilise meedia – tele, raadio, internet – osakaalu kasv trüki- ja printmeedia arvel. Sel aastal prognoosime käibe kasvu 10% ja majandustulemuse paranemist,” lisas Leito.

Heitlikkuse tähe all. “Esimesed kolm kuud on olnud natuke paremad kui eelmisel aastal. Samas ei saa viimastel aegadel ühestki asjast trendi välja lugeda, sest kuud, kvartalid ja aastad on väga heitlikud. Mis tundub toredasti algavat, ei pruugi samamoodi lõppeda. Väga julgelt pikemaid ennustusi selleks aastaks ei tee,” rääkis Oru turu heitlikust meelest ja lisas, et üldine ebakindlus on jätkuvalt ohus. “Kõik on natukene vaoshoitumad. Tundub, et ettevõtted, kel läheb päris kenasti, kellel kasumid kasvavad ja raha peaks justkui olema, tegelevad siiski pigem kulude kontrolli ja puhvrite kogumise kui suure laienemisega,” lisas Oru.

TV3 tegevjuhi Priit Leito sõ-

tiivset massipublikut. Siin on märksõnaks innovatiivsus,” märkis Samost.

Rõtovi hinnangul on üheks võimaluseks ka teistesse valdkondadesse minek. “Nagu seminarid, konverentsid, käsiraamatud. Äripäeva puhul ajakirjad ja raamatud. Need mudelid, kus sa teed toimetusega lihtsalt lehte, loodad, et tellijate arv kasvab ja reklaam tuleb peale – need enam ei tööta,” lisas Rõtov.

Põhjuseid, miks reklaam paigal tammub, on Leito hinnangul raske leida. “Praegu on naljakas olukord, turg ei allu reeglipärasustele. Kui majandus elavneb, siis teatud viitega tuleb tavaliselt reklaamiturg järele. Majandus elavnes eelmisel aastal küll, aga reklaamis läks esimene kvartal vastupidi alla,” märkis Leito ja lisas, et firmad ei taha kulutada raha, mida on võimalik mitte kulutada. Tehakse vaid hädapäraseid kulutusi ja kogutakse rasva. “Üldine seis pole Eesti majanduses ju üldsegi halb, firmad elavad täitsa hästi, palka tõstavad, aga reklaamikulutusi suurendada ei taha. Rohkem läheb reklaami televisiooni ja internetti, aga ka seal on kasvud väga väikesed. Esimene kvartal oli televisioonis praktiliselt null, nüüd, aprillis, paistab, et nad teevad hea tulemust,” rääkis Leito ja lisas, et ehk aasta teine pool tuleb ilusam. “Minu laulan seda laulu, et kui möödunud aastal oli aasta esimene pool parem ja teine kehvem, siis sel aastal on võib-olla vastupidi. Pead anda muidugi ei saa,” märkis Leito.

Tööjõud ehituses kallines aastaga 15 protsenti

Statistikaameti andmetel mõjutas esimeses kvartalis ehitushinnaindeksi kasvu kõige enam ehitussektori palk, võrreldes eelmise aasta esimese kvartaliga kallines tööjõud 15,1 protsenti.

“Arvan, et muljetavaldava tõusu taga ei tuleks näha mitte ainult reaalselt palgakasvu, vaid ka ametlikult makstava palga osakaalu kasvu ning see tendents jätkub,” ütles Skanska ASI juhatuse esimees Andres Avik. “Tööjõukulude vähenemist kahaneva nõudluse valguses ei tasu

Ä Mis on mis Ehitushinnaindeks ja -hinnad

EHITUSHINNAINDEKSI muutus oli 2013. aasta I kvartalis võrreldes 2012. aasta IV kvartaliga 2,2% ja võrreldes I kvartaliga 5,6%, teatas statistikaamet. Eelmise kvartaliga võrreldes odavnes materjal 0,1%, kulutused ehitusmasinatele kasvasid 1,4% ja tööjõule 6,4%.

loota, sest tööjõud pigem liigub Soome, kui lepi siin vähemaga.”

Aaviku sõnul nõudlus pigem väheneb, seetõttu selleks aastaks ehitussektoris keskmisest kõrgemat palga kasvu ta ei prognoosi.

ASI NCC Ehitus juhatuse esimees Toomas Aak märkis, et sel aastal jääb ehitussektori palgatõus alla Eesti keskmisele.

“Oleme seisus, kus ehitusmahud kahanevad võrreldes muldusega ning puudub nõudlusest tulenev surve palgade kasvuks,” ütles ta.

EHITUSUUDISED.EE



Orica Eesti OÜ on maailma suurima lõhkematerjalide tootja Orica Australia, mille müügikäive ulatub üle 5 miljardi euro, ja Eesti Energia Kaevandused ASI ühisettevõtte Eestis. Meie Ida-Virumaal Mustanina külas asuv lõhkematerjalide tehas on üks suuremaid ja modernsemaid maailmas. Ettevõtte toodangut kasutatakse peamiselt Eestis ja teistes Euroopa Liidu riikides.

Võtame tööle

OHUTUSJUHI

Nõudmised kandidaadile:

- eelnev töökogemus keemiatööstuse ettevõttes vähemalt 3 aastat
- inglise ja vene keele oskus
- tehniline haridus
- arvuti kasutamise oskus

Kasuks tuleb:

- eelnev töökogemus tööohutuse alal
- erialaste seaduste tundmine

CV koos kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide koopiatega palume saata **hiljemalt 20.05.2013** Orica Eesti OÜ aadressile: **Mustanina küla, 40111 Ida-Virumaa** või e-posti aadressile: **info@orica-estonia.com**

SÄÄSTA AEGA!

Raha saab asendada, raisatud aega mitte.

Ambrogio robotniidukid on klass omaette.

Nad on loodud töötama ka suures

ning keerulises aias, sest sul

on suvel targematki

teha kui päevad

läbi muru niita.



SALONG JA HOOLDUS
E-R 9-18, L 10-15
Rannamõisa tee 15 / Oja 2
Telefon 621 7504

homeyard*
www.homeyard.ee



Rehvide müük, paigaldus ja hoiustamine



SOODUS!

VAATA KUMM.EE

Rästa 2a Tallinn 13425 +372 655 3556 info@kumm.ee

MEDITSIIIN

Haiglad võitlevad vähiraviraha pärast. Tänavu 47 miljonit eurot

A VIOLETTA RIIDAS
violetta.riidas@aripaev.ee



Kuigi Eestis peaks olema vaid kaks vähiravikeskust, soovivad onkoloogilist ravi pakkuda teisedki, sest patsientidest just nagu puudust ei ole ja ka raha liigub, kirjutas Meditsiiniuudised.

Eestis haigestub onkoloogilistesse haigustesse umbes 7000 inimest aastas. Selleks aastaks on haigekassa onkoloogilise ravile eraldanud umbes 47 miljonit eurot, millega saab ette võtta 11 625 juhtu. Kuna raha liigub onkoloogias suhteliselt palju (see on haigekassa üks prioriteete – toim) ja ravi eeldab mitme eriala koostööd, tähendab see haiglatele märkimisväärt töömahtu, millest paljud tahaksid osa saada.

Eestis tehakse täies mahus onkoloogilist ravi praegu Tartu Ülikooli Kliinikum ja Põhja-Eesti Regionaalhaiglas. Ida-Tallinna Keskhaigla pakub kõiki vähiravivõimalusi peale kiirituse. Vähioperatsioone teeb ka Lääne-Tallinna Keskhaigla.

Varem andis haigekassa onkoloogilise ravi lepinguid vaid nn riigihaiaglatele, kuid Ida-Tallinna Keskhaigla (ITK) võitis 2009. aasta sügiseks oma le sotsiaalministeeriumist välja erikokkuleppe vähiravi pakkumiseks. ITK vähiravimaastikule tulekuga ei ole turg päriselt siiski veel paika loksunud.

Üks keskus miljoni elaniku kohta. Tartu Ülikooli Kliinikumi kirurgiakliiniku juhi ja sotsiaalministeeriumi üldkirurgia erialakomisjoni liikme Urmas Lepneri sõnul on isegi kaks vähikeskust Eesti jaoks palju. "Euroopas loetakse parajaks, kui

”Euroopas loetakse parajaks, kui umbes miljoni elaniku kohta on üks vähikeskus.

Tartu Ülikooli Kliinikumi kirurgiakliiniku juht Urmas Lepner



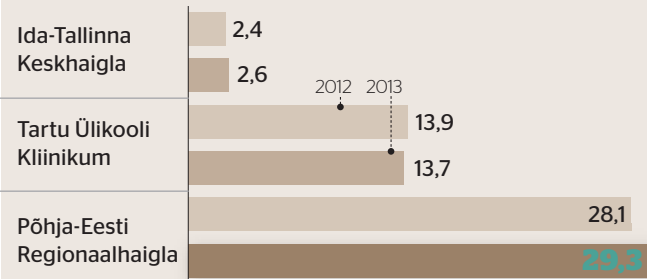
umbes miljoni elaniku kohta on üks vähikeskus. Siis on nii töökoormus, kogemuste pagas kui ka patsientide hulk piisav,” selgitas ta. Lepner on seisukohal, et Eestis peaks olema kaks vähikeskust – PERH ja Tartu Ülikooli Kliinikum –, nagu ka haiglavõrgu arengukavas kirjas on. Keemiaravi võiks aga pakkuda ka Ida-Virumaal ja Pärnus. “See oleks geograafiliselt mõistlik,” ütles ta.

Põhja-Eesti Regionaalhaigla (PERH) meeskond on endiselt veendumusel, et Tallinnas peaks olema vaid üks haigla, mis kompleksset onkoloogilist ravi pakub. “Siin on palju põhjuseid, aga üks neist on usk, et keskustes on ravi efektiivsem ja odavam,” ütles PERHi kirurg ja onkoloog Tiit Suuroja, kes on üks vähiravi eestkõnelejatest. Ta toonitas, et väljendab vaid isiklikku arvamust, mitte haigla sei-

Ä Vördlus

Suurim vähiravi eelarve PERHi

onkoloogilise ravi lepingumaht 2012 ja 2013, mln eurot



ALLIKAS: HAIGEKASSA

30. aprill Sokos Hotel Viru konverentsikeskus

ÄRIPÄEVA
SEMINAR

VÄLKSEMINAR:
10 reeglit hooajatöötaja palkamisel

Miks tasub seminarile tulla:

1. Saab teada, kuidas vältida tuhandeid eurosid nõudvaid kahjunõudeid
2. Esitamisele tulevad töövaidluste valusamad kogemused praktikas
3. Tuuakse välja olulisemad tähelepanekud lapstööjõu palkamisega seotud probleemidest
4. Räägime, kes peab teostama järelvalvet ning kuidas jagada (materiaalset) vastutust
5. Saab ülevaate värskest tähtajalisi töölepinguid puudutavast kohtupraktikast
6. Lektor on parim ekspert töösuhetes



Lektor: **HELI RAIDVE**,
Magister iuris, Heli Raidve
Tööõigusabi juhataja,
Tallinna Tehnikaülikooli
õppejõud, Ettevõtluse
Arendamise Sihtasutuse
ärimentorprogrammi mentor

Seminari soodushind registreerimisel kuni 26.04.2013 on **129 eurot** (km-ga 154,8 eurot). Tavahind 159 eurot (km-ga 190,8 eurot). Kahe või enama isiku korraga registreerimisel ühest maksjaettevõttest kehtib hindadele 5% soodustus. Registreerimine veebis www.seminar.aripaev.ee või telefonil 667 0411. Seminari projektijuht Anne-Ly Raudhein, tel 667 0107.

Äripäev
KESKUS

Heli Raidve Tööõigusabi

Padar: finantstehingute maks jääb venima

Finantstehingute maks, mida Euroopa Parlament näeks hea meelega ELi eelarve ühe omavahendina ning mis Euroopa Komisjoni eelnõu järgi tuleval aastal jõustuks, jääb teema-na tõenäoliselt venima, ütles Euroopa Parlamendi saadik Ivari Padar.

Padari skepsist jagab riigikoogu Euroopa Liidu asjade komisjoni esimees Arto Aas.

“Mingit kiiret lahendust finantstehingute maksule ja veelgi enam, et sellest saaks mingi oluline vahend omavahenditeks, ma hästi ette ei kujuta,” ütles Aas. “Ei kujuta ette, et tekib Euroopa Liidule ühine omafinantseeringute allikas maksust, mida kõigis liikmesriikides ei kohaldata.”

“Juba on ette teada, et see finantstehingute maksu teema

hakkab väga pikalt venima,” ütles Padar, märkides, et ka Eesti on selles suhtes skeptiline, kui vaadata valitsuse läinud nädalal kinnitatud seisukohti.

Eesti valitsus sooviks maksu käivitumist edasi lükata ning on sügiseks tellinud maksu mõjude analüüsi.

Rahajagamise seisab alles ees. Märtsis Äripäevale antud intervjuus selgitas maksuvalinik Algirdas Šemeta, et komisjoni ettepanek on lähtepunkt, aktsepteeritava kompromissi peavad välja töötama liikmesriigid ise. Ka maksust loodetud tulude saatust pole veel otsustatud, sest komisjoni ettepanek puudutab vaid maksu struktuuri.

“Kui muid otsuseid ei tehta, lähevad tulud liikmesriikide eelarvesse ja riigid ise otsustavad,

kuidas seda raha kasutavad,” ütles Šemeta.

Komisjon on siiski teinud paralleelse ettepaneku kasutada 2/3 tuludest ELi eelarve rahastamiseks. Selle võrra väheneksid maksu kehtestanud riikide sissemaksed. Kõnelused Euroopa Parlamendiga sel teemal käivad..

Šemeta ütles, et kui finantstehingute maksust asja ei saa, tekib olukord, kus finantssektori maksustamiseks on mitu erinevat lähenemist – osas riikides on selline maks juba jõus, Portugalil ja Hispaanial eelnõu valmis.

“Erinevate nõuete täitmine on finantssektorele koormavam kui 11 riigis harmoniseeritud süsteem,” märkis Šemeta.

Maksu vastu huvi ilmutanud riikide arvele langeb 2/3 ELi ja 90% euroala SKPst.

ARIPAEV.EE

TALLINNA Lääne-Keskhaigla arstid vähihaiget opereerimas. FOTO: ANDRES HAABU

Ä Kommenteaar Pooldan spetsialiseerumist

ÜLLE LUMI
haiglavõrgu arengukava uue raamdokumendi üks koostajaid

Isiklikult pooldan spetsialiseerumist ja selgeid reegleid. Eesti seisukohalt on vaja kahte vähiravikeskust, kus osutatakse kõiki ambulatoorseid ja stationaarseid teenuseid, sest nõutud tingimustele vastava tehnika soetamine on kulukas ning spetsialistide hankimine ja ülestmine ühest Tallinna haiglast teise veelgi kallim.

Arvan, et riik koos erialaühendusega peab kompetentsikeskuste määramises kaasa rääkima, samuti nn referentskeskuste ja nende asukohtade teemal Baltimaade ja Euroopa mastaabis.

Tallinnale kolm keskust liiga palju

TIIT SUUROJA
PERHi kirurg ja onkoloog

Onkoloogilise ravi kättesaadavuse probleem tuleks lahendada geograafilisel printsiibil. Mitte aga näiteks pealinna kombel, kus peetakse üleval kolme tugevate onkoloogiliste ambitsioonidega keskust ja samal ajal jooksutatakse patsientide puhuti iga nädal ääremaalt kohale. Mõistlik võiks olla kahe tippkeskuse ning kahe rutiinsel tasemel ja geograafilisel printsiibil valitud onkoloogilist abi pakkuva keskhaigla variant.

sukohti. Suuroja meelest oleks elementaarne pak-kuda vähiravi vaid paaris kohas. “Onkoloogias on oluline kogemuste ja teadmiste kontsentreerimine. See tagaks mõõduka rahastuse ja väikse rahvaarvu tingimustes seadmete-spetsialistide parima omahinnaga rakenduse,” rääkis Suuroja. Ta lisas, et vähiravikeskuste vohamiseks on Eestis liiga vähe patsiente, liiga vähe kompetentseid spetsialiste ja liiga vähe raha selle kõige ülalpidamiseks.

ITK juht kolme keskuse poolt. ITK juhi Ralf Allikvee meelest ei rahulda PERH ja kliinikum siiski kõiki patsientide vajadusi. “Eestis peaks tipptasemel onkoloogilist ravi pakkuma Tallinna haigla (ITK ja LTKH), PERH ja Tartu Ülikooli Kliinikum, heal tasemel onkoloogilist ravi aga Ida-Viru Keskhaig-

la ja Pärnu Haigla. See garanteeriks, et kõik Eesti elanikud saaksid hästi ravitud,” leidis Allikvee. Tema sõnul hakkasid nad onkoloogilise raviga tegelema just sellepärast, et haiged ei jõudnud õigel ajal ravile. Näiteks on puudu kiirenditest ja kiiritusravi ei saa seetõttu alati alustada õigel ajal. Eestis on neli kiirendit: kolm PERHis ja üks kliinikumis. “Igal aastal lisandub 3500–4000 esmast patsienti, kes kiiritusravi vajavad. Ühe kiirendi koor-museks on arvestatud 300–400 esmast patsienti,” tõi Allikvee näite. Ta tahaks oma haigla kiirendi muretseda, kuid ei ole juba aastaid kiiritusravi osutamiseks luba saanud.

“Väikseid tegijaid ei võeta võrdse partnerina. Riigi tasandil ei taheta otsustada ja puudub visioon, mis saab kümne aasta pärast,” märkis ta.

Keski liige vabandas end partei mustamise katsega

Ä KOIT BRINKMANN
koit.brinkmann@aripaev.ee

Narva linnavolikogu keskerakondlasest esimees Aleksandr Jefimov põhjendas kirjas Vene Föderatsiooni peakonsulile Narvas, miks ta ei saa valimiste teemal rääkimiseks konsuliga kohtuda.

“Mul on alus oletada, et teatud poliitilised jõud, omades administratiivset ressursi, valmistavad ette järjekordset provokatsiooni eesmärgiga mustata minu parteid,” kirjutas Jefimov.

Kirjast selgub, et Venemaa konsul helistas veebruari lõpul Jefimovile ja kutsus ta järgmiseks päevaks konsulaati, et vestelda sügisel toimuvatest kohalike omavalitsuste valimistest. Seda soovi kordas konsul hiljem nende juhuslikul kohtumisel. Jefimov kummalgi korral kohtuma ei läinud, kuna valimised on tema hinnangul iga riigi siseasi.

Narva linnavolikogu esimees leidis ka, et pideva venevastase hüsteeria tingimustes põhjustab siseriiklike küsimuste arutamine Keskerakonna liikme ja Venemaa esindaja vahel Keskerakonna-vastase kampaania.

Küsimus Vaherile. Edasi tutvustas volikogu esimees peakonsulile Mihhail Stalnuhhini arupärimist riigikogus siseminister Ken-Marti Vaherile. Stalnuhhin küsis, kas siseministril on infot, et ida poolt tulnud spetsialistide ja rahaga on püütud mõjutada valimisi Ida-Virumaal.

Vaher vastas, et mitte kõige sõabralikemate riikide aktiivne tegevus kogub enne valimisi jõudu ning arvatavasti näeme seda ka sel aastal.

ENERGIA

Elektri eksport kasvas märtsis kaks korda

Eesti elektrikaubanduse kogueksport moodustas tänavu märtsis 579 gigavatt-tundi, mis on ligi kaks korda enam aastatagusest perioodist, teatas Elering.

Eksport Soome kasvas üle nelja korra – 66 gigavatt-tunnini – ja Leetu pea kaks korda – 250 gigavatt-tunnini. Eksport Lätti kasvas 61 protsenti ja moodustas 263 gigavatt-tundi.

Elektrit imporditi märtsis 286 gigavatt-tundi, mis on kümnendik enam kui aasta tagasi samal ajal. Koguiimpordist moodustas import Soomest 40 protsenti, import Lätist 39 protsenti ja import Leedust 21 protsenti.

KAUBANDUS

Prisma värbab Tallinnas 90 inimest

Prisma Peremarket võtab Tallinnas tööle 90 uut inimest, eelkõige müüjaid-kassiere, ent ka Sikupilli keskuses asuva restoranimaailma klienditeenindajaid.

Prisma müüja-kassii-rid teenivad 473–647 eurot kuus, sõltuvalt oma oskustasemest.

“Prisma sobib väga hästi töökohaks tudengitele, kes soovivad paindliku graafikuga töötada,” sõnas Prisma Peremarketi persona-lidirektor Reet Ratas. Personalijuhi sõnul on Prisma oma paindlik-kuse tõttu hea töökoht ka vanemaealistele.

KONKURSS

Eesti kaubanduskodade konkursi finaalis

Eesti Energia noorte ettevõtlikkuse arenguprogramm Entrum pääses maailma kaubanduskodade konkursi finaali.

Kaubandus-tööstuskoja ja Entrumi esindajad osalevad 23.–25. aprillini kaheksandal maailma kaubanduskodade kongressil Kataris Dohas.

Entrumi jõudmine viie parima sekka on algatuse juhi Darja Saare sõnul rõõmustav. “Ettevõtluses nähakse võitit tänapäeva ühiskonna sotsiaalsete probleemide lahendamisel. Väga paljud valitsused üle maailma panustavad tänapäeval just ettevõtluse arendamisse, sh ettevõtluse populariseerimisse noorte seas,” sõnas ta.

TURISM

Tallinn reklaamib end Venemaal

Kuni 2. maini saavad reisihuvilised Venemaalt osaleda veebipõhises kampaaniamängus “Kohtume Tallinnas, raekoja kella all!”, mille peaauhind on suvine perepuhkus Tallinnas, teatas Rae-press. Linna ettevõtlusameti turismiosakonna korraldatud mängu auhind sisaldab kogu perele tasuta transporti Tallinna, majutust ning sissepääsu 40 linna tähtsamasse vaatamisväärsusse. Mullu moodustas Vene turistide osakaal 14% kõikidest Tallinnasse saabunud välituristidest.

RIIGIKOGU

Rahvaalgatustele eraldi seadus

Riigikogu põhiseaduskomisjoni enamus ei poolda rahvaalgatuse seadustamist põhiseaduses, vaid peab otstarbekaks algatada eraldi rahvaalgatuse seadus.

Komisjon otsustas eile 21 Keskerakonna fraktsiooni liikme algatatud eelnõu mitte toetada.

Komisjoni ettepanek on viia eelnõu täiskokku esimesele lugemisele 7. mail ja see tagasi lükata.

Rail Balticu hankel kaotaja vaidlustas

Rail Balticu planeeringu hankel kaotanud Suurbritannia konsultatsiooniettevõtte Aecom Läti tütarettevõtte esitas eelmisel kolmapäeval riigihangete vaidlustuskomisjonile vaidlustuse tehnilise järelevalveameti korraldatud hankele.

Tehnilise järelevalve ameti transporditeenistuse juhataja peadirektori asetäitja Anvar Salometsa sõnul vaidlustas Briti ettevõtte laias laastus võitja referentsid. “Ei olda nõus sellega, et teise pakkuja esitatud referentsid on kooskõlas kvalifitseerimise tingimustega,” ütles Salomets teemaveebile Ehitusuudised.

Projekt ajagraafik on Salometsa sõnul kitsas ning projektiga soovitakse võimalikult kiiresti edasi minna. “Oleme vaidlustuskomisjonile oma selgitu-

7,5

miljoni euroga (käibemaksuta) võitis Rail Balticu hanke ühis-pakkuja OÜ Reaalprojekt, OÜ Hendrikson & Ko ja EA Reng AS.

sed andnud ning loodame, et vastus tuleb selle nädala tööpäevade jooksul. Tehnilise järelvalve ameti hinnang on – perspektiivitu kaebus. Mängus on suur raha ja suured huvid. Praegu tun-neme ennast kindlalt,” ütles Salomets.

EHITUSUUDISED.EE

Kogu välisviimistluseks vajalik kvaliteetne puitmaterjal otse tootjalt:

- värvitud voodrilauad, hõõveldatud ja peensagetud pinnaga, 20 erinevat profiili
- piirdeliistud
- puitkarniisid
- eritellimused restaureeritavatele objektidele
- aiamaterjal vastavalt kliendi soovile (sügavimmutatud, värvitud)



ELDUR PUIT

www.eldurpuit.ee

info@eldurpuit.ee
tellimused 555 83 930

VARJATUD RAHASTAMINE

Reformi kohal kõrguvad küsimärgid.

Spetsialistid soovivad tõtt

KATARIINA KRJUTŠKOVA
katarina.krjutskova@aripaev.ee



Korruptsioonivastaste ühingute liikmed leiavad, et Reformierakonna eksfirma R-Hooldusegaseotud isikud ja erakondade rahastamist järelevalv Meelis Atonen võiksid selgitada 1999. aastal toimunud Reformierakonna rahastamist.

Reedel kirjutas Äripäev, et 1999. aasta Reformierakonna valimiskampaaniat rahastas ettevõtte R-Hooldus, mille üks tuluallikas oli tundmatut päritolu sularaha.

R-Hoolduse juhatuse liikmed Siim Kallas, Märt Rask ja Andres Lipstok ning erakonna endine peasekretär Heiki Kranich pole seni öelnud, kelle käest pärines ligi miljon krooni sularaha.

R-Hooldusele tegi üle miljoni krooni eest ülekandeid ka Meelis Atoneni juhitud ettevõtte Teabekoda, mille tegevusvaldkondade ja rahaallikate kohta ei õnnestunud Äripäeval erakondade rahastamise järelevalve komisjoni liikmelt selgitusi saada.

Läbipaistvuse küsimus. "Kõik, mis selle teemaga üleväl, on igal juhul mõistlik selgelt ära rääkida, et oleks kahtlused maha võetud ja asi arusaadav. See teeks igal juhul olukorra tulevikus lihtsamaks. Kui seda teha ei soovitata, jääb igal juhul mingi kahtlus

õhku rippuma," rääkis erakondade rahastamise järelevalve komisjoni (ERJK) esimees Ardo Ojasalu.

Riigikogu korruptsioonikomisjoni esimees Andres Anvelt lausus, et pole oluline, kas ebaausad teod on toimunud hiljuti või kauges minevikus. "Ajaloos parand mõjutab ka tänapäeva poliitikat ja poliitikute mainet. Sellest ei pääse," nentis ta.

"Siin peaks ikka ühene mõtlemine olema. Ükskõik, millal see asi toimus. Igasuguse poliitika tegemise ja kujundamise protsessis on üks asi eetika ja teine asi läbipaistvus. See on selline läbipaistvuse küsimus," rõhutas Anvelt.

Atonenil on kohustus selgitada. MTÜ Korruptsioonivaba Eesti juhatuse esimees Jaanus

Tehver lausus, et Atonenil on seoses kuuluvusega ERJKsse avalikkuse ees kohustus selgitada, kuidas toimus 1999. aastal Reformierakonna rahastamine.

"Järelevalve komisjoni liikmetelt eeldatakse, et selles küsimuses, mille üle nad järelevalvet teevad, ehk siis see erakondade rahastamine, on neil mingisugused selged põhimõtted, millest nad juhinduvad," ütles Tehver.

Ta lisas, et sellest johtuvalt on väga oluline teada, kas ERJK liikmed ise on neid põhimõtteid varem järginud. "Kui mitte, siis tõstatub küsimus sellest, kas inimene on praegu õige koha peal," märkis Tehver.

Seejuures rõhutas ta, et erakondade rahasta-



Kõik, mis selle teemaga üleväl, on igal juhul mõistlik selgelt ära rääkida.

erakondade rahastamise järelevalve komisjoni esimees Ardo Ojasalu



Kreeka mõistab kohut endise kaitseministri üle

Eile algas Kreekas kohtuprotsess endise kaitseministri Akis Tsochatzopoulosi üle, keda süüdistatakse altkäemaksu võtmises ja rahapesus. Koos temaga on süüpingis veel 18 kohtualust, kirjutas väljaanne eKathimerini.

Leht märkis, et see on Kreekas 22 aasta järel esimene kohtuprotsess, kus süüdistatav on poliitiline võtmefiguur.

Liikus sadu miljonid eurosid. Tsochatzopoulos oli Kreeka kaitseminister 1996–2001. Süüdistuste järgi võttis ta lepingute sõlmimise eest altkäemaksu kahes tehingus: TOR M1-raketitõrjesüsteemi ja Kreeka mereväele allveelaevade ostul.

Hanked olid väärt kolm miljartrit eurot, süüdistuse järgi ulatus altkäemaks 160 miljoni eu-



KREEKA endine kaitseminister Akis Tsochatzopoulos juhutati eile kohtuistungile käeraudades. FOTO: AFP

roni. Seni on ametivõimud leidnud järgi 57 miljoni liikumisest.

Rahapesu eest võib eksminister saada kuni 20 aasta pikkuse vanglakaristuse, altkäemak-

su võtmise eest teda karistada ei saa, kuna tegu on aegunud.

Kahtlustab poliitilist kokkumängu. Tsochatzopoulos eitab süüd ja püüab kohut veenda, et kohtuasi on poliitiliselt motiveeritud ja ta pole lepinguid ainuisikuliselt allkirjastanud. Tsochatzopoulos süüdistab, et erakonnad PASOK ja Nea Dimokratia tahavad temast patuoia teha.

Eelmsel kuul mõistis teine kohus Tsochatzopoulosi süüdi selles, et ta pole oma vara õigesti deklareerinud. Kohus mõistis talle kaheksa-aastase vanglakaristuse. Samuti konfiskeeriti tema Ateena kesklinnas asuv luksuselamu ja arestiti 23 talle ja tema lähikondsetele kuulunud kinnistut.

ARIPAEV.EE

VENDORI KARIKAS

06.05 - 03.06
Firmade- ja sõpruskondadevaheline bowlingu võistlus ootab võistlejaid!

Pane välja kolmeliikmeline tiim!

Peaaahinnaks reis Bulgaariasse (Hotell Zdravets 4*, kõik hinnas) reisibüroolt Novatours.

Autasustatakse 6 parimat mängijat ja 6 parimat meeskonda. Lisaks loositakse välja üks reis kõigi osalejate vahel.

www.kuulsaal.ee / bowling@kuulsaal.ee
6616680 / Mere pst 6, Tallinn



Ä Mis on mis Teabekoda kandis R-Hooldusele üle miljoni krooni

Meelis Atoneni ja ettevõtja Randar Tamme firmast Teabekoda laekus R-Hooldusele ümmargusi summasid kõige aktiivselt enne 1999. aasta märtsivalimisi.

04.02.99	+54870
19.02.99	+90624
22.02.99	+45312
23.02.99	+67 517
23.02.99	+100 000
23.02.99	+100 000
26.02.99	+100 000
26.02.99	+57 000
26.02.99	+100 000
26.02.99	+ 100 000
9.03.99	+ 100 000
9.03.99	+ 55 000
9.03.99	+100 000
3.05.99	+100 000
3.05.99	+15000

R-Hooldus tasus Teabekoja rahaga reklaamifirma arveid

R-Hoolduse kulud.

23.02.99	-140 000
23.02.99	-357 000
11.03.99	-180 666
30.03.99	-390 000
12.05.99	-250 000
20.05.99	-60 000
28.06.99	-474 518

ALLIKAS: R-HOOLDUSE PANGAKONTO
VÄLJAVÖTE

MEELIS Atonen ei soovinud Teabekoja tegevusest midagi rääkida ja küsis ajakirjanikult, mis see Äripäeva mure on. FOTO: ERIK PROZES

mise järelevalve komisjon on sisuliselt ainuke organ, mis erakondade rahastamise üle mingilgi moel valvab.

Ojasalu sõnul ei saa tema järelevalve komisjoni liikmeid ametisse määrata ega tagasi kutsuda. Komisjoni kuulub neli liiget, kelle määrab ametisse neli riigikogu erakonda.

Seadus võib muutuda. Ojasalu sõnul pole Atonenil praegu komisjoni liikmena rollikonflikti, sest ERJKil pole pädevust selle teemaga tegeleda. “See periood ei ole komisjoni tegevusmaa,” lausus ta.

Kuna komisjon ei hakka 1999. aastal toimunud Reformierakonna rahastamist uurima, ei saa ka Atonenil huvide konflikti tekkida.

Ojasalu sõnul on 2011. aastal loodud järelevalve komisjon veel väga noor, mistõttu pole välja kujunenud praktikat, keda peaks liikmeks võtma või tagasi kutsuma.

“Loomulikult on ootus kindlasti selline, et komisjoni liikmed poleks erakonna aktiivse tegevusega, eriti tegevjuhtimise ja rahastamisega seotud,” lausus Ojasalu.

Ojasalu ei välistanud, et võib-olla mingi aja jooksul toimuvad seaduses muudatused. “See on kindlasti teema, mida ajakirjandus peaks avalikuse vahendusel edasi ajama ja tõestama neid küsimusi, kas see on õige või mitte,” ütles Ojasalu kommenteerides, milliste liikmete kuulumise järelevalve komisjoni võiks välistada.

Ettevõtjad maksavad tootmise eest 5% rohkem

Ettevõtjatel kulub tööstustoodangu valmistamisele võrreldes eelmise aasta märtsiga 5% rohkem raha, teatas statistikaamet. Võrreldes selle aasta veebruariga muutus tootjahinnaindeks aga 0,8%.

Keskmisest kiiremini tõusid hinnad toiduainete ja jookide tootmises, kus kulub vastavalt 6 ja 7,6% rohkem raha, teatas majandusministeerium.

Kiireim tõus kalanduses. Toiduainetööstuses oli kiireima hinnatõusuga haru kalatööstus, kus toodang kallines aastaga 15,5%. Üks põhjus võis olla pikk talv ja rasked jääolud, mis piirasid ligipääsu toorainele.

Ekspordi- ja impordihindades jätkus senine trend. Aastane hinnalangus ulatus keskmiselt vastavalt 0,6 ja 1 protsendini, mi-



KALA-TÖÖSTUSES kallines toodang aastaga 15,5 protsenti, süüdistada võib pikka talve. FOTO: ANDRES HAABU

da mõjutas nii toormehindade kahanemine kui ka nõrk välisnõudlus. Samas tõusid ekspordihinnad eelmise kuuga võrreldes 0,2% ja impordihinnad 0,6%.

Mõjutab ka nafta. Ekspordihinnaindeksit mõjutavad naftaasjad ja elektroonikatooteid, mille väljaveohinnad langesis märtsis aastases võrdluses 14% ja 2%. Nende müügihinnad

välisturgudel kahanesid ka kuu arvestuses, ent vähem.

Kuist ekspordihindade tõusu toetasid toiduaine- ja puidutööstus, kus hinnad kasvasid 2%. Kõige kiirem kasv oli energetikas (aastaga 8%, kuuga 12%).

Eelmise aastaga võrreldes on töötleva tööstuse tootjahinnad kasvanud statistikaameti andmetel keskmiselt 1,6%.

ARIPÄEV.EE

PRIVILEG
ainult Äripäeva lugejale

PRIVILEEG ON EKSKLUUSIIVNE OSTUKESKKOND JUST SINULE, ÄRIPÄEVA LUGEJALE. Vaata pakkumisi www.privileeg.ee

Ainult Teile!

Unustamatu Nepal – matka nagu kuningas!

1290 €

Unustamatu Nepal – matka nagu kuningas! Vaid Privileegi kliendile: hinnas nii pakikandjad kui ka puhtad linad mägedes. Teie hooleks jääb vaid unustamatute vaadete nautimine. Aristokraatlikul moel. Matk viib Teid suursuguste mäetippudeni: teele jäävad Kala Patar (5545 m) ja Mount Everesti baaslaager (5350 m). Reis toimub 1.–16. oktoobrini 2013.

Vaata kõiki pakkumisi: www.privileeg.ee

Äripäev
+
Paulig
Cupsolo

TELLI ÄRIPÄEV APRILLIS JA SAAD KAASA **TASUTA** PAULIG CUPSOLO KAPSELKOHVIMASINA VÄÄRTUSEGA 99 EUROT!

Äripäeva 10kuuline tellimus (väärtus 252 eurot) + Paulig Cupsolo kapselkohvimasin (väärtus 99 eurot)

= 199 eurot

Tellimiseks mine aadressile kiosk.aripaev.ee/cupsolo. Lisainfo telefonil 667 0099. Pakkumine kehtib 30. aprillini 2013.

TRANSIIDIÄRI

Kurnamistaktika viis sihile. Kanajev ostab konkurendi Muugalt välja

TATJANA MERKULOVA
tatjana.merkulova@aripaev.ee

Vene ettevõtte Rail Garant otsustas loobuda oma Eesti-plaanidest ning alustas tütarfirma Rail Garant Estonia OÜ müügiläbirääkimisi. Kui kokkuleppele jõutakse, läheb Muuga sadama konteineriterminali hoonestuse ja Vene projekti realiseerimise õigus Anatoli Kanajevile kuuluva Transiidikeskuse ASile, kirjutab Äripäeva venekeelne väljaanne Delovõje Vedomosti.

Uue konteineriterminali hoonestushanke võitnud Rail Garant Estonia on tunnistanud, et hanke kaotaja Transiidikeskuse algatatud kohtuprotsessid muutsid projekti arendamise ning investorite ja strateegiliste partnerite leidmise keeruliseks.

Transiidikeskuse AS vaidlustas mullu uuele terminalile operaatori leidmise riigihanke tulemused ja tänava veebruaris rahuldab ringkonnakohus selle kaebuse. Lahend annab omakorda rohelise tule halduskohtule, kes asub vaagima uue konteineriterminali riigihanke ja seejärel Rail Garant Estonia sõlmitud lepingute tühisuse võimalikkust.

Kanajevil oli kahtlus, et uue konteineriterminali osanike seas on varjatult ka sadama juhid, ning ta palus seda uurida kaitsepolitseil. Tallinna Sadama kinnitustel on see absurdne konstruktsioon.

Ilmselt ei saagi avalikkus teada, kas just kohtuprotsessid said Rail Garanti müügiotsuse tõukeks või oli müük neil juba pikemalt plaanis. Samuti jääb saladuseks, kas keegi Tallinna Sadamast on vastutav nurjunud konkursi ja otsuste pärast, mille tõttu on kohtuvaidlustesse takerdunud Eesti jaoks niivõrd oluline projekt.

Üksikasju ei avalda. Praegu peavad endised konkurendid läbirääkimisi Rail Garant Estonia ja sellele kuuluva hoonestusõiguse müügi üle Transiidikeskusele. Tallinna Sadama nõukogu andis nõusoleku muuta hoonestusõiguselepingut ja pikendada ehitustähtaega aasta võrra – 2014. aasta juulini.

Transiidikeskuse juhatuse esimehe Erik Laidvee kinnitustel läbirääkimised käivad. "Tallinna Sadama nõukogu otsus loob eelduse, et lähiajal jõutakse kokkuleppele," lisas Laidvee. "Tahame keskenduda terminaliteenustele ning Rail Garandist saab üks meie kliente."

Võimaliku tehingu üksikasju ja edasisi samme pooled avaldama ei kiirusta. "Kes läbirääkimisi alustas, ei ole tähtis. Peamine, et meil on müügipakkumine, mida me praegu läbi vaatame, ja võtame vastu mingi otsuse," ütles Transiidikeskuse omanik Kanajev. "See ei ole ju ühe päeva küsimus."



Tuleb kõik läbi mõelda. Tehing peab olema atraktiivne ja rahuldama mõlemat poolt. Lõplikku otsust veel ei ole ning ei ole ka teada, milline see tuleb," jäi Kanajev napsõnaliseks. Võitu Kanajev välja kuulutama ei kipu, kuid märgib, et otsus kaitsta oma õigusi kohtus oli õige.

Kõigile kasulik. Kui pooled jõuavad kokkuleppele, võetakse pävakorrrast maha ka kohtuvaidlus Tallinna Sadamaga. "Rail Garantiga ei ole me kunagi kohut käinud ning loodan, et jääme partneriteks. Igaüks tegeleb sellega, mida kõige paremini oskab: Rail Garant tarnib meie terminalide kaudu kaupa, meie aga oleme laadijaks," loodab Kanajev.

Eeldatavasti saab Rail Garant oma investeeritud tagasi, aga positsioone veelgi kindlustanud Transiidikeskus saab arendada oma äri, kartmata külje all tegutsevat konkurenti.

Kuigi, nagu märkis Delovõje Vedomostiga rääkinud anonüümseks jäänud soovinud allikas, tehakse sadama telgitagustes juba panuseid sellele, millal Transiidikeskus endale müügisildi külge riputab.

Ä Taust Süüdistus seaduserikkumises

RIIGIHANGE. 2011. aasta märtsis korraldas Tallinna Sadam riigihanke, et leida uuele terminalile operaator. Sadama juhtkond eelistas kahest pakkujast Venemaa suurt transpordigruppi Rail Garant. Sadam põhjendas, et Vene operaator toob Muuga sadamasse konkurentsi ja Eestisse veomahtu. Hanke kaotanud Transiidikeskuse AS süüdistas sadama juhtkonda seaduserikkumises, võltsimises ja selles, et sadamal on projektis oma huvi mängus. Transiidikeskuse juhtide sõnul oli Rail Garanti pakkumine kehvem kui nend

de oma, lisaks ei olnud grupp nende hinnangul võimeline oma lubadusi täitma. Huvide kaitseks pöördus Transiidikeskus kohtusse. Rail Garant asus äraootavale seisukohale ja külmutas projekti.

KOHTUSAAGA. 5. novembril 2012 rahuldab riigikohus osaliselt Transiidikeskuse kaebuse, suunates asja uuele läbivaatamisele. Jaanuaris oli asi uuesti läbivaatamisel Tallinna ringkonnakohus, kelle otsus saatis Rail Garanti sõlmitud lepingute tühistamise arutamise edasi halduskohtusse.

MUUGA sadamasse peaks kerkima konteineriterminal, kuid selle rajamine jäi toppama kohtuvaidlustesse.

FOTO: RAUL MEE

WILLENBROCK BALTIC KASUTATUD TÕSTUKID www.willenbrock.ee	BATTIONI QL-T5, neljasuuna tõstuk Toodetud: 2012 a Töötunde: 950 tt Tõstejõud: 5,0 t Tõstekõrgus: 4,5 m 52 600€ + km	Linde E16H, akutõstuk Toodetud: 2009 a Töötunde: 1485 tt Tõstejõud: 1,6 t Tõstekõrgus: 4,6 m 16 900€ + km	Linde H18D, diiseltõstuk Toodetud: 2007 a Töötunde: 4900 tt Tõstejõud: 1800 kg Tõstekõrgus: 3850 mm 13 500€ + km
--	--	---	--

PRAKTIINE KOOLITUS kutselistele autojuhtidele ja veokorraldajatele:

Töö- ja puhkeaja reeglid, sõidumeerikud, andmete arhiveerimine

Räägime lahti kõik olulise, mis puudutab:

- autojuhi töö- ja puhkeaja reegleid,
- õpime kasutama digitaalset sõidumeerikut (kohal digitaalse sõidumeeriku simulaator ning online-simulaator),
- teeme selgeks andmete arhiveerimise korra,
- õpime kasutama digitaalsete andmete allalaadimise seadmeid ja analüüsiprogramme

Koolitus toimub 23. mail Tallinnas Männiku tee 89 (hotell Dzingel) kell 10.00-16.00. **Koolituse maksumus** 75 eurot + km osaleja.

Ametikoolituse Keskus
Vaata koolituse täpsemat kirjeldust www.ametikoolitus.ee

Registreerimine
tel 507 7332 või info@ametikoolitus.ee

MAASTIKUTÕSTUKID
KAHVILTÕSTUKID
VIRNASTAJAD
KÄRUD

FORKLIFT.EE

Eesti suurim kahveltõstukite valik

TALLINN 53434946 53040810	JÕHVI 54004436	PÄRNU 5029762	TARTU 5090770 53083083
---------------------------------	-------------------	------------------	------------------------------

Kaljurand: Tallinna Sadam otsustas mitte riskida

Tallinna Sadamat ei rahuldanud olukord, kus kohtuvaidluste tõttu tekkis hanke võitjal raskusi järgmiste etappidega, partnerite ja investorite kaasamisega, ütles ASI Tallinna Sadam juhatuse esimees Ain Kaljurand, kommenteerides uue terminali ehituse venimist Muugal. "Peab märkima, et praegu täidab Rail Garant Estonia kõiki lepingulisi kohustusi, sh on maksnud hoonestusõiguse eest, teinud projekteerimis- ja esimesed ehitustööd," ütles Kaljurand intervjuus Delovõje Vedomostile.

Tallinna Sadama korraldatud riigihange eeldas konkurentsi tekkimist sadamas ja kokkulepete sõlmimise perspektiivi Venemaa raudteega. Seetõttu valitigi Rail Garant. Kui projekt läheb Transiidikeskusele üle, kas ka eelised kaovad? Meil on kohtuvaidluses tugev positsioon – võitsime paljudes olulistes küsimustes, kuid kahjuks juriidilised vaidlused võivad tuua ka teoreetilise võimaluse, et ühel hetkel hoonestusõigusleping tühistatakse. Seega kui Rail Garant Estonia ja Transiidikeskus kinnitasid, et peavad läbirääkimisi, olime valmis pikendama terminali ehitamise tähtaega.

Kui sadam oleks hoonestusõiguse lepingu tühistanud, oleksime pidanud korraldama uue hanke. Meie hinnangul tähendaks see vähemalt kahe aasta kaotamist ja terminali valmimise venimist.

Võrreldes möödunud aastatega on praegune olukord konteinerivedude turul muutunud. Konkurents on mitte niivõrd riigi- või sadamasisene, kuivõrd riikidevaheline. Omavahel konkureerivad transiidikoridorid. Otsus, milles mõlemad pooled keskenduvad oma eelistele – üks Venemaa suuremaid transporditegevõtteid Rail Garant tegeleb vedudega, aga Transiidikeskus lastimistöödega – loob eeldused väga tugeva transiidikanali tekkeks Eestis.

Kui pooled kokku lepivad, siis millist projekti hakkab ellu viima Transiidikeskus – kas enda oma, mille pakkus välja konkursil, või seda, millega on alustanud Rail Garant? Terminali ehitamise tähtaegade pikendamine eeldab, et pärast Rail Garant Estonia ja Transiidikeskuse kokkulepet jätkab uus operaator projektiga 2011. aasta hanke võitnud lepingu tingimustel. Seega, Tallinna Sadam saab tasu hoonestusõiguse eest

ning säilib hanke tingimustes kinnitatud kaubamaht.

Kelle initsiatiivil läbirääkimised algasid, kas mitte Tallinna Sadam ei olnud eestvedaja? Terminali ehitamise tähtaegade pikendamist pakkus Tallinna Sadamale Rail Garant Estonia OÜ. Kuid kahtlemata on lahenduse leidmine nii taristu omaniku ja terminali operaatori kui ka ekspediitori huvides. Tuleb rõhutada, et Tallinna Sadam oli tähtaegade pikendamisega nõus ainult seepärast, et partnerite kinnitus kokkulepete sõlmimise soovist annab terminali ehitamisele reaalse perspektiivi.

Millised järeldused tegi Tallinna Sadam selle hanke korraldamisest ja järgnenud vaidlustest? Muidugi oleks selle projekti võinud ellu viia kiiremini, kuid lähtudes sellest, kui oluline on see Tallinna Sadama ning kogu Läänemere regiooni jaoks, ei ole vaidluste tõttu edasi lükatud tähtaeg eriti määrav. Tuleb arvestada projekti mastaape ja mõju Eesti transiidisektori konkurentsivõimele. Samuti on oluline, et terminal ehitatakse parima, konkursi võitnud pakkumise põhjal.

Ä Kommenteer Kaob võimalus konkurentide tulekuks

KARLI LAMBOT
Eesti Logistika ja Ekspedeerimise Assotsiatsiooni juhatuse esimees, ACE Logistics Eesti nõukogu esimees

Tallinna Sadama pingutused Transiidikeskusele konkurent luua ei kandnud kahjuks vilja. Iseasi muidugi, kui realistlik oli Rail Garandi äriplaan niisuguses mahus konteineriterminali loomiseks. Tõenäoliselt kahtles enamik asjatundjaid selles suurejoonelises plaanis algusest peale. Rail Garandi loobumine annab teatud moel hinnangu sadama juhatuse ja nõukogu senisele tööle.

Monopoolne olukord. Anatoli Kanajevi soovi omandada Rail Garant Estonia hoonestusõigus Muuga sadamas ei saa kahjuks mingil moel tervitada. Küsimus ei olegi niivõrd selles, et kas praeguste mahtude juures oleks ruumi ja tarvidust konkureeriva terminali järele.

Peamine mure on selles, et nüüdne tehing lõikab ära võistleja turule tulemise võimaluse kaugemas tulevikus. Võitjateks jäävad niisuguses olukorras monopoolse Transiidikeskuse omanik ning selle töötajad, aga vaevalt teised.

**NOVAFOREST**

Novaforest OÜ
Betooni 11 D
Tel 513 5468, 511 5778

Veoautode remondi teenused

www.novaforest.ee

Kommenteeri Logistika kuukirja
huvitavamaid teemasid
juba täna
www.logistikauudised.ee

**AVT SERVICE**
veoauto, haagiste remont ja hooldus

Veoautode ja eritehnika diiselmootorite, kõrgsurvekiütusepumpade ja -pihustite remont.

**BOSCH Diesel Service**

Betooni 19b, Tallinn 11415
GSM: 5650 3593, 5303 2539
e-post: info@avtservice.ee

**ML-TRANSPORT**

Osakoormate vedu tagaluukautodega TALLINN–HELSINKI–TALLINN

Enne kl 12 tellitud veos järgmisel tööpäeval sihtkohas!

tel: +372 505 5074
info@mltransport.ee

www.mltransport.ee

**AVT SERVICE**
veoauto, haagiste remont ja hooldus

Veoautode ja busside kompressorite ning pidurisadulate remont ja müük.



Betooni 19b, Tallinn 11415
GSM: 5650 3593, 5303 2539
e-post: info@avtservice.ee

**AVT SERVICE**
veoauto, haagiste remont ja hooldus



Veoautode, haagiste ja eritehnika avariiremont. Raamide ja kabiinide õgvendamine.

Betooni 19b, Tallinn 11415 GSM: 5650 3593
www.avtservice.ee info@avtservice.ee

KLIENDITEENINDUS, MIS TEGELEB MINU SOOVIDEGA PERSONAALSELT



OLGA KNJAZEVA
TNT EESTI KLIENT AASTAST 2007

just for me

3 põhjust, miks valida TNT:

- 1 Oleme **PAINDLIKUD**
Olgu pakk suur või väike - meie leiame kiireima ja mugavaima viisi Sinu saatetiste kohaletoimetamiseks!
- 2 Oleme **KIIRED**
Viime saatetised kohale just Sinu valitud ajaks!
- 3 Oleme **PÜHENDUNUD**
Arvestame Sinu äri vajadustega ja hoolitseme, et Sinu kaup jõuaks õigel ajal õigesse kohta!



Küsi oma personaalset pakkumist:
www.tnt.ee/pakkumine

Seminariruumide rent

TEL 667 0105

korraldaja, kontaktandmed	ruumi suurus	istekohti	hind/ühik	hinna sees	lisatasu eest	majutus-kohti	soodustused	lisainfo
TÄHETORNI HOTELL *** Tähetorni 16, 11625 Tallinn tel 677 9100 / 110 faks 677 9096 tahetorn@neti.ee www.thotell.ee	konverentsisaal 80 m², sisaldab tasuta 9 m² lisaruumi; koolitusruum Sviit 70 m², sisaldab tasuta 19 m² lisaruumi; võimalus kohandada väiksemaid (35 m²) seminariruumide olenevalt soovist ja inimeste arvust	50 6 50 16	kokkuleppel, teeme Sulle sobiva hinna	wifi, TV, VHS-/DVD-mängija, CD-mängija, ekraan, grafoprojektor, pabertahvel, paberid, markerid	dataprojektor, paljundus, toitlustamine, kohvipausid	80+	kokkuleppel, püsikliendisoodustus koolitusruumile, koolitusel osalejatele majutus 40% odavam	Asume kesklinnast 9 km kaugusel Nõmmel. Väga head parkimisvõimalused, ühistransport bussiga nr 10, 20, looduskaunis ümbrus, meid ümbritsevad terviserajad ja Nõmme seikluspark koos basseinidega. Hotellis on <i>à la carte</i> restoran, kus saab korraldada ka tähtpäevi, pidustusi ja ärilõunaid. Hotellis on hubane baar ja saun. Küsi kindlasti hinnapakumist! Leiame koos Sinuga sobiva lahenduse!
HOTELL SUSI*** Peterburi tee 48, Tallinn tel 630 3672 konverents@susi.ee www.susi.ee	Mari 25 m² Jüri 40 m² Marta 55 m² Roheline Ämblik 200 m²	8 25 40 120	kokkuleppel	wifi, dataprojektor, ekraan, pabertahvel, TV, video, CD-mängija	paljundus, toitlustamine, kohvipausid	200	kokkuleppel	Asume Peterburi teel ajaloolise Jüriõõ pargi vastas ainult 2 km kaugusel lennujaamast ja bussijaamast ning 10 minuti sõidu kaugusel Tallinna kesklinnast. Ühistransport bussiga nr 54 ja trammidega nr 2 ja 4. Suur tasuta parkla. Rikkalik valik kohvipause, toitlustamine hotelli restoranis. Peale tavapärase nõupidamise või konverentsi võimalus korraldada firmapidusid, bankette, vastuvõtte jm üritusi. Hotellis on ilusalong ja kaks sauna.
HOTELL ORU*** Narva mnt 120b, Tallinn tel 603 3302 faks 601 2600 sales@oruhotel.ee www.oruhotel.ee	Oru 95 m² Oru 1 60 m² Oru 2 15 m²	100 50 10	kokkuleppel	dataprojektor, grafoprojektor, pabertahvel, TV, video, ekraan, CD-mängija, internet, wifi, sülearvuti kasutamine	paljundus, faks, toitlustamine, kohvipausid	100	kokkuleppel	tasuta valvega parkla, hea ligipääs ühiskondliku transpordiga, toitlustamine hubases <i>à la carte</i> restoranis, mitmekülgne valik kohvipause, võimalik korraldada firmapidusid ja tähtpäevi
HOTELL DZINGEL Männiku tee 89, Tallinn tel 610 5300 www.dzingel.ee hotell@dzingel.ee	A-saal 45 m² B-saal 52 m² C-saal 200 m² D-saal 117 m² E-saal 35 m² F-saal 55 m² G-saal 70 m² H-saal 22 m²	30 20 200 70 20 30 45 20	65 €/päev 65 €/päev 195 €/päev 125 €/päev 50 €/päev 65 €/päev 100 €/päev 50 €/päev	TV, video, grafoprojektor, pabertahvel, CD-mängija, wifi	toitlustamine gruppidele, kohvipausid, koopiad, video-dataprojektor, sünkroontõlke-aparatuur	560	kokkuleppel	Hea ligipääs ühistranspordiga, tasuta valvega parkla 100 autole ja viiele bussile, kaks sauna, tasuta wifi, soodsad kohvipausid ja lõunasöögid, võimalik korraldada firmapidusid ja sünnipäevi.
JÄNEDA MÕIS OÜ Lääne-Virumaa 73602 Jäneda tel 384 9750 info@janedaturism.ee www.janedaturism.ee	10 erineva suurusega konverentsiruumi	10-250	10-25 €/h ja kokkuleppel	wifi, dataprojektor, pabertahvel, markerid, grafoprojektor	paljundus, kohvipausid, toitlustamine	120	kokkuleppel	Tallinnast 70 km, looduskaunis ja rahulik keskkond, külalistemaja, saunad ja spaateenused, suusa- ja matkarajad, suusalaenus. Musta Täku Talli kõrts on peopaigana parim, laudades kuni 300 kohta! Kiire pakumine ja sujuv teenindus.

Tule talgutele, leiad sõbra!

4. mail 2013 toimub üle Eesti taas ühine talgupäev. Pane sinagi end talgutele kirja www.teemeara.ee

Bert, talguline:
Mina leidsin endale talgutelt sõbra – foksterjeri. Käisime sõbrannaga Tallinna loomade varjupaika koristamas. Pärast jalutasime kõiki koeri ja seejärel viisin ühe väriseva karvapalli ka endale koju.



Teeme ära!

REGIONAALMINISTRI KÜSK Kõrvaltoetused
VALITSUSELAL KÜSK Kõrvaltoetused
KODANIKUÜHISKONNA TOETUSEKS

ÄRIPÄEVA KOOLITUS

10. mail JUHTIMISKOOLITUS: MITTERAHALINE MOTIVEERIMINE

Kuidas mitterahaliste vahenditega töötajate pühendumust suurendada? Koolitaja on **KAIDO PAJUMAA**

SOODUSHIND:
30. aprillini **229 eurot** (km-ga 274,8 eurot).

Tavahind: 259 eurot (km-ga 310,8 eurot)

Täpsem programm aadressil www.koolitus.aripaev.ee

Äripäev Info ja registreerimine telefonil **667 0100**, elektronposti aadressil koolituskeskus@aripaev.ee või koduleheküljel www.koolitus.aripaev.ee



Peaga töötaja



Äripäev

Äripäev on osa 200aastase ajalooga Skandinaavia suurimast meediafirmast Bonnier Grupp. Asutamisest alates 1989. aastal on Äripäev vahendanud informatsiooni Eesti juhtidele, et muuta ärikeskkond läbipaistvaks ja kõigile võrdsed võimalusi pakkuvaks. Praeguseks oleme kasvanud laia tooteportfelliga Eesti juhtivaks ettevõtetele suunatud info pakkujaks.

Äripäev otsib reklaamiosakonda

reklaamikujundajat -toimetajat,

kes vastutab reklaamide õigeaegse ja korrektsel kujul ilmumise eest veebides, ajakirjades ja ajalehtedes.

Kelle tööülesannete hulka kuulub reklaamiklientidega reklaamikujunduste valmistamine, kooskõlastamine, reklaamide ettevalmistus veebilehele, ajakirja ja ajalehte panekuks.

Kandidaadilt ootame

- head suhtlemisoskust
- korrektsust, täpsust, kohusetundlikkust ja pingetaluvust
- kiiret õppimisvõimet
- head tehnilist taipu
- orienteerumist veebistatistikas
- väga head inglise keele oskust
- vene keele oskust suhtlustasandil
- valmisolekut meeskonnatöös
- teadmisi trükiettevalmistusest ja värviprofiilidest
- CSS- ja HTML-keele oskust
- oskust kasutada kujundusprogramme (InDesign, Illustrator, Flash, Photoshop)

Pakume

- väljaõpet ja tasuta koolitusi
- moodsaid töövahendeid ja -keskkonda
- rõõmsameelseid ja toetavaid töökaaslasi
- karjäärivõimalusi
- võimalust ülisoodsalt sportida ja vaba aega veeta

Sooviavaldus ja CV märgusõnaga "reklaamitoimetaja" saata **10. maiks** aadressil Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn, või e-postiga asso.laido@aripaev.ee. Info telefonil 667 0072, Asso Laido

SALVEST

Teie rõõmuks!

AS Salvest on juhtiv toiduainetetööstuse ettevõtte, mille tegevusvaldkonnaks on puu- ja juurvilja ümbertöötlemine ja valmistoitude valmistamine. Ettevõtte tegutseb peamiselt Baltikumi turul, kuid laieneb ka teistele eksportturgudele.

AS Salvest kuulutab välja konkursi

JUHATUSE LIIKME

leidmiseks, kelle põhiülesanded on ettevõtte üldjuhtimine ja tegevusvaldkondade juhtimine vastavalt ettevõttesisesele tööjaotusele.

Ametikoht eeldab kandidaadilt:

- kõrghariduse olemasolu;
- arvestatavat juhtimiskogemust soovitatavalt tootmise või kaubandusega tegelevas ettevõttes;
- teadmisi juhtimisprintsipiidest, oskust planeerida ja korraldada tööprotsesse ja alluvate tööd;
- otsustus- ja vastutusvõimet;
- head meeskonnatöö, motiveerimis- ja eestvedamisoskust;
- head suhtlemis- ja läbirääkimisoskust;
- algatusvõimet, loovust ning suutlikkust analüüsida probleeme ja situatsioone;
- eesti- ja inglise keele, soovitatavalt ka vene keele valdamist.

Pakume:

- väärikat tasu;
- nüüdisaegset töökeskkonda;
- tööd arenevas ettevõttes;
- head väljakutset ja eneseteostusvõimalust.

Kandideerimisavalduse, CV ja motivatsioonikirja palume esitada märgusõna "konkurss" all AS Salvest aadressil Aruküla tee 3, Tartu 51013 või e-maili aadressil: noukogu@salvest.ee; hiljemalt **12.05.2013**.

Äripäev **Vakants.ee** SUURIM TÖÖKUULUTUSTELEHT EESTIS

Töökuulutused internetis

www.vakants.ee

Peaga töötaja



Äripäev on osa Skandinaavia suurimast meediafirmast Bonnier. Asutamisest alates 1989. aastal on Äripäev vahendanud informatsiooni Eesti juhtidele, et muuta ärikeskkond läbipaistvaks ja kõigile võrdsed võimalusi pakkuvaks. Praeguseks oleme kasvanud laia tooteportfelliga Eesti juhtivaks ettevõtetele suunatud info pakkujaks.

Otsime oma ridadesse ambitsioonikat

arvamustoimetajat,

kelle ülesanne on

arvamuslugude tellimine, toimetamine ja kirjutamine.

Eeldame:

- laia silmaringi ja argumenteerimisoskust;
- ajakirjanduslikku kogemust;
- ettevõtlikkust.

Pakume:

- huvitavat tööd;
- sõbralikku kollektiivi;
- konkurentsivõimelist palka.

Cv'd ja motivatsioonikirja ootame hiljemalt **26. aprilliks** aadressil **vilja.kiisler@aripaev.ee**. Lisainfot konkursi kohta saab telefonil 667 0150.

Äripäev

Telli raamat ja võida õhtusöök kahele

Vabalaud.ee kingib ära 60eurose õhtusöögi kahele klassikalise Prantsuse köögiga restoranis Bonaparte. Telli "Meeskond ja Mina" ning osaled loosimises!

Bonaparte 15

www.vabalaud.ee/et/restoran/bonaparte



Meeskonnas ei pruugi
"mina" jaoks ruumi olla...
aga ilma "minata" ei ole võimalik võita.

- **MICHAEL JORDAN**

Äripäeva raamatuklubi

raamatupood.aripaev.ee
jälgi meie tegemisi ka
twitter.com/raamatuklubi ja Facebookis

TOOTE
ARENDUSE

KONVERENTS 2013



Sokos Hotel Viru Konverentsikeskus

09.00–09.20 Registreerimine ja hommikukohv

09.20–09.30 Moderaatori avasõnad

09.30–10.00 Mis tüüpi inimene sobib tootearendajaks?

PRO Konsultatsioonid omanik ja juhtimiskonsultant **MAIT RAAVA**

10.00–10.30 Kuidas rakendatakse disainjuhtimist ASis Balteco?

Balteco disainijuht **AIVAR HABAKUKK**

10.30–11.00 Millised on tippjuhi ootused seoses tootearendusega?

Standard AS juhatuse esimees **ENN VESKIMÄGI**

11.00–11.30 Milliseid võimalusi pakub Tartu Teaduspark ettevõtetele tootearenduse valdkonnas?

SA Tartu Teaduspark projektijuht **HENRI HANSON**
ja Protolabi konstruktor **PEARU ORUSALU**

11.30–12.00 Kuidas tagada sujuv koostöö teadusasutuste ja ettevõtete vahel?

IMECCI juhatuse liige professor **JÜRI RIIVES**

12.00–13.00 Lõuna

13.00–13.30 Kuidas saada oma tootele vinge kujundus?

EKA teadus- ja arendusosakonna ettevõtlussuhete koordinaator **INGELA HEINASTE**

13.30–14.00 Milline on parim võimalus ühendada disaini ja tootearenduse eesmärke?

Disainibüroo Iseasi juht, EKA ja TTÜ professor **MARTIN PÄRN**

14.00–14.30 Kogemuslugu.

Meie koostöö teaduse ja disainiga.

Meiren Engineering OÜ projekteerimisosakonna juhataja **MART REINSON**

14.30–14.45 Kohvipaus

14.45–15.00 Millises seisus on praegu EASI tootearenduse toetuste jagamine?

EASI alustavate ettevõtete divisjoni direktor **DMITRI BURNAŠEV**

15.00–15.15 Millised on uued uue toote turuletoomise mudelid?

Loov Eesti tegevjuht **EVA LEEMET**

15.15–15.30 Intellektuaalne omand - tootearendaja sõber või vaenlane?

AAA Patendibüroo patendivolinik **INGRID MATSINA**

15.30–15.45 Kogemuslugu. REACH QSAR Service: teadusest teenuseni rakendades kvaliteedi innovatsiooni.

ASi MolCode kommertsdirektor **MARI-LIIS ŠTRIK-OTT**

15.45–16.00 Kogemuslugu. Kuidas sündis suurõnnetustele reageerimise virtuaalse treeningsimulatsiooni teenus?

Sisekaitseakadeemia rektor **LAURI TABUR**

16.00–16.10 Päeva lõpetamine

Äripäev



Aprilli soodushind on **199 eurot** (km-ga 238,8 eurot)
Täishind alates 22.04 on 239 eurot (km-ga 286,8 eurot)
Registreerimine telefonil 6670 411 või registreerimine@aripaev.ee
Projektijuht: Karit Jõgi, telefon 667 0304

logistikauudised.ee

Äripäeva Logistikauudised ning AS SEBE kutsuvad

25. aprillil

LOGISTIKA KLUBI

Eesti suurimas bussiveoettevõttes SEBE

KUIDAS KINDLUSTADA
VEOFIRMAS
JUHTIDE JÄRELKASV

11.00–11.15 Kogunemine

11.15–12.30 Kui kallis on ettevõttele ise juhte koolitada,

kui suured on SEBE võidud bussijuhtide koolitamisest?

ASi SEBE juhatuse esimees **KULDAR VÄÄRSI**ASi SEBE Tartu osakonna linnaliikluse juht **ÜLLAR KALJUSTE**

12.30–13.30 Ringkäik SEBE Tallinna baasis: remonditöökoda,

mootoritöökoda ning bussijuhtide olmeruumid

Üritus toimub AS SEBE, Betooni 6, Tallinn.
Registreerimine ja lisainfo telefonil 513 4004 või
e-posti aadressil tanel.raig@aripaev.ee
Hind 69 eurot + km

Äripäev
sebe

logistikauudised.ee

26. aprillil

PARIMAD
SISSEOSTUHINGNAD
ÜHISHANGETE
ABIL

Kuidas korraldada ühishanget erasektoris

MTÜ Riigihangete Keskuse juhatuse liige **TOM ANNIKVE**

Kui suured ja kuidas tekivad sääststud tugiteenuste ostmisel

OÜ Outsourcing Partner juhatuse esimees **HEIKI RITS**

VKG kogemus hangete koondamisel 10

tütarettevõttega kontsernis

ASi Viru Keemia Grupp hankeosakonna

juhataja **ANTON NÕOMAA**

Ühisostudes osalemise kogemus

OÜ P. Dusmann Eesti juhatuse liige **ANELLA STIMMER**

Võidud ühishangetest - ettevõtte kogemus

esineja kokkuleppimisel

Kas tööstustarbijate elektri ühishange on võimalik

PROLOGi juhatuse esimees **TÖNIS HINTSOV**

Arutlusring: Kuidas liita ettevõtteid

ühishankeks

Töötuba: Millises ühishankes on

kasulik osaleda minu ettevõttel

OÜ Outsourcing Partner juhatuse

liige **HEIKI RITS**

Toimumiskoht:

Hotell Olümpia konverentsikeskus Tallinnas
Soodushind registreerimisel kuni 19.04.2013

on 179 eurot (km-ga 214,8 eurot).

Tavahind 199 eurot (km-ga 238,8 eurot).

Info ja registreerimine: tanel.raig@aripaev.ee
või telefonil 51 34 004.

MIDA TEADA EHITUSRISKIDE KINDLUSTAMISEST?

• CAR sisu võib olla lepingute lõikes väga erinev, sõltuvalt kindlustuslepingu tingimustest ja sõltuvalt sellest kuidas ehitaja on lepingu sõlminud.

15.05

• Ehitustöö tellija peab ise täpselt teadma millist lepingut ta vajab ja olema võimeline ka ise kontrollima, kas ehitaja sõlmitud leping ikka sisaldab punkte, mis on ehitustöö tellijale vajalikud.

**Sokos
Hotel
Viru**



Alar Urm



Olavi-Jüri Luik

Päevakava:

09.30–09.55 Registreerimine ja hommikukohv

10.00–15.40 Kaksikettekanne:

Advokaadibüroo LEXTAL vandeadvokaat **ALAR URM**

Advokaadibüroo LEXTAL vandeadvokaat **OLAVI-JÜRI LUIK**

Seminari teemad:

- Kindlustuskaitse variandid – hüvitis nõude esitamise õiguse andmine tellijale;
- Ehitaja vastutuskindlustus, alltöövõtja vastutus, CAR kindlustus versus, üldvastutuskindlustus, ajaline vastutus;
- Ehitaja, projekterija ja tellija vastutuse puutepunktid, kaasuse analüüs;
- Erinevad kindlustuskaitssed, kindlustusandjate lisatingimused (käendus, hüpoteek, ms);
- Garantii erinevused lähtuvalt regulatsioonist (Läti-Eesti-Soome) kaasuse analüüs;
- Projekterija vastutuskindlustus;
- Ehitusriskide kindlustamine.

Lõuna restoranis Merineitsi

Äripäev

Seminari **soodushind** registreerumisel kuni 08.05.2013 on **169 eurot** (km-ga 202,8 eurot), hind alates 09.05.2013 199 eurot (km-ga 238,8 eurot). Registreerides korraga ühest maksjaettevõttest kaks või enam osalejat kehtib lisasoodustus 5%.
Lisainfo ja registreerimine telefonil 667 0106 ja 50 83 285 või juuli.laanemets@aripaev.ee

Best Sales kaubandus



Tootjate ja hulgi-
kaupmeeste seminar

**Kuidas saada uus
toode jaeketti?**

8. mail
hotelli Olümpia konverentsikeskuses Tallinnas

10.00- 10.40 Kuidas tegelikult valitakse uusi tooteid jaeketti?
Rimi Eesti ostudirektor Elen Terras

10. 40- 11.20 Kuidas läbi kampaaniate uut toodet edukalt müüa?
Maxima Eesti brändi- ja kommunikatsiooniosakonna direktor Ty Lehtmäe

11. 20- 12.00 Eesti jaeketi kaudu Põhjamaadesse. Või on vastupidi?
Prisma Peremarketi kaubandusdirektor Jorma Rautanen

12.00-13.00 lõuna

13.00- 13.40 Möödunud aasta edukamad uudistooted
Nielsen Eesti tegevjuht Margo Kurisoo

13.40- 14.20 Kogemuslood

14.20-14.40 energiapaus

14.40- 16.00 Tippjuhtide debatt: uute toodete ja tootekampaaniatega
seotud vastutus, riskide ja kulude jaotamine

Selveri tegevjuht Andres Heinver

ETK tegevjuht Jaanus Vihand

Jungent Estonia tegevjuht

Mart Liibert

Saku õlletehase tegevjuht

Margus Kastein

Glikman, Alvin & Partnerid

advokaadibüroo vandeadvokaat

Paul Keres

Osapooli sütitab ja kutsub korrale
Äripäeva peatoimetaja Meelis Mandel



Info ja registreerimine:

www.bestsales.ee

aira.tammemae@aripaev.ee, tel 50 25548

www.kaubandus.ee

maarit@kaubandus.ee, tel 51 44884

Äripäev

ÄRIPÄEV 23. aprill 2013

toimetaja Vilja Kiisler, tel 667 0150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee



ÄRILAUSE

„Janek Mäggi: Me müüme ennast liiga odavalt nii välismaalastele kui ka üksteisele, mis hoiabki palgakasvu kinni.

Powerhouse'i juhataja soovib tõsta hindu nii palju kui vähegi võimalik.

ÜKS KÜSIMUS

Eilne Äripäev kirjutas, et kuigi ravimiamet on varemgi ravimifirmasid meedikute löbustamisest eest trahvinud, sõitis grupp apteekreid taas ravimimüüja korraldatud reisile. Kas ravimifirma käitub eetilisel ja kuidas mõjutab see müügitugevust?



PIRET SELL
ravimitootjate liidu esimees ja Sanofi-Aventis Eesti OÜ juhataja

Ravimifirmade eetikakoodeksi järgi on teadusliku sisuta löbureisid keelatud. Kui see oli põhjendatud teadusüritus, on see väga tere- tulnud. Reeglina on hästi paigas, miks tervishoiu spetsialistid reisist osa võtavad, teadulik osa peab olema piisav.

Tervishoiuspetsialistid peavad kuskilt infot saama. Müüki võib see mõjutada nii palju, et arstid ja apteekrid soovivad seda, milles nad end kindlalt tunnevad. Kui nad teavad ravimist rohkem, teavad sellest patsiendile rohkem rääkida.



KAI KIMMEL
apteekrite liidu esinaine

Mina seda eetiliseks ei pea, igasugune ravimite müük kampaania korras on inetu. Peab olema haigus, näidustus ja arsti ettekirjutus. Inimestega on väga kerge manipuleerida, inimese tervis on talle kõige tähtsam. Inimene peab saama seda, mida tal on tarvis, mitte seda, mida ravimifirma ütleb, lubades reisile viia.

Mis puutub toidulisanditesse, siis ma ei pea õigeks, et igaüks võib toidulisandit müüa, see on kontrolli alt väljunud ja minnakse absurdini.



YANA TOOM
riigikogu liige ja sotsiaalkomisjoni liige

Ma ei mõistaks kedagi hukka, kui tegemist oli koolitusreisiga. Ootame, mida ravimiamet ütleb. Kui tööpoolest on tegemist tänureisiga, on see muidugi häbiväärne. Tänapäeval välisreisiga kedagi ei meelita, see oli Nõukogude ajal väga popp, mitte praegu.

Koolitada võib ka Laulasmaa spaas, eks see ole konkurentsi värk, et kes uhkemaid asju pakub.

LUGEJA ARVAB

„Kui rahastajaid nii kiivalt varjatakse, siis on sulaselge, et neilt on teatud teeneid ostetud. See on aga korruptsioon ehk kuritegu.

Kommentaari artiklile “VIDEO: Kallase põgene mine”

LOE WWW.ARIPAEV.EE

Äripäev

Peatoimetaja: Meelis Mandel
Väljaandja: AS Äripäev
Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn
telefon:
(372) 667 0195,
(372) 667 0222

Toimetust:
e-post: aripaev@aripaev.ee
tel: (372) 667 0111

Reklaamiosakond:
e-post: reklaam@aripaev.ee
tel: (372) 667 0105

Tellimine ja levit:
e-post: register@aripaev.ee
tel: (372) 667 0099

Tellimine internetis:
www.aripaev.ee/tellimine

Äripäeva tellija eelised - ostu-keskkond privileeg.aripaev.ee ja soodsaim võimalus soetada Äripäeva raamatuklubi raamatuid. Äripäev veebis: www.aripaev.ee

Trükk AS Kroonpress
Toimetust võtab endale õiguse kirju ja kaastöid vajaduse korral lühendada. Toimetust kaastöid ei tagasta. Kõik ajalehes Äripäev ja tema lisades avaldatud artiklid, fotod, teabegraafika (sh päevakalajalised, majanduslikul, poliitilisel või religioosel teemal) on autoriõigusega kaitstud teosed ning nende reprodutseerimine, levitamine ning edastamine mis tahes kujul on ilma Äsi Äripäev kirjaliku nõusolekuta keelatud. Kaebuste korral ajalehe sisu kohta võite pöörduda Pressinõukogusse, pn@eal.ee või tel (372) 646 3363.

KOLUMN

5–10% garaažis alustanud võiks jõuda toimiva ettevõtteeni

Nädalavahetust haarav ajurünnakuformaat Garage48 idufirmade leidmiseks on näidanud, et toimiva ettevõtteeni jõuab umbes 2–3% osalevatest meeskondadest. Potentsiaali on aga rohkemaks ning seda tuleb ära kasutada, kui tahame luua Skype'i kõrvale järgmisi maailmavallutuslikke ettevõtteid.

Samas ei ole Garage48 eesmärk olla idufirmade vabrik. 48 tunniga valmib esimene toode, kuid äriarendus on märksa pikaajalisem protsess. Eelkõige pakub Garage48 ühel nädalavahetusel harivat keskkonda ja võrgustikku. Vahel õnnestub nende kahe päeva jooksul idee realiseerimise kõrval siiski kokku panna edukas meeskond, mis jõuab eduka ettevõtteeni. Mõneti on see võrreldav abielu ja üheõsuhetega – viimane tavaliselt abieluni ei vii, kuigi on ka erandeid.

Start-up'id ei jõua enamasti kaugele, kui vedaja on üks inimene. Ei piisa ainult heast ideest, sest lisaks visionäärile on vaja ka head disainerit, inseneri, turustajat, investorit. Eestist ei leia vajalikke rahvusvahelise kogemusega äriarendajaid ja turustajaid lihtsalt. Meil on head inseneriteadmised ning võime luua tehnilisi tooteid ja teenuseid, kuid kahjuks sellega asi enamasti piirubki – järgmine samm jääb tegemata.

Ahnus tulemuseni ei vii. See, kuidas edasi minna ja kuidas raha teenida, on keeruline. On olemas küll koolitusi ja programme, kuid neil pole olnud oodatud mõju. Lisaks põrkab osa alustajaid kokku probleemidega, mis tunduvad isegi naljakad, näiteks hakatakse jagama veel laskmata karu nahka ning kui osaluses kokkuleppele ei saada, lähevad meeskonnaliikmed igaüks ise rada. Hiljem selgub, et kummastki poolest ei saanud asja. Aga võib-olla koos oleks saanud. Sünergial on suur jõud.

Milline lahendus välistaks Garage48s valminud prototüüpide kidumise ja aitaks ületada tühimikku, mis paikneb idee prototüübi faasi ja inkubatsioonikeskuse või kiirendi programmi vahel? Ühest küljest tuleb neid meeskondi toetada ja motiveerida ning teisalt viia kokku õigete inimestega.

Sageli teevad meeskonnad täiesti elementaarseid vigu ja kaotavad seetõttu fookuse. See kehtib Garage48 kõrval ka laiemalt varajases faasis



PRIIT SALUMAA
Garage48 SA kaasasutaja



GERT JOSTOV
Technopolis Ülemiste ASI juhatuses esimees

„Parim märk arengust on see, kui on raha inimestele palka maksta.

meeskondade kohta. Siin oleks mentori roll meelde tuletada, mis on oluline.

Fookuse hoidmise kõrval on esimene soovitus üle vaadata meeskonna koosseis, liikmete panus ja motivatsioon. Meeskonnas peavad olema vajalikud oskused ning kui keegi ei suuda panna muul ajal kui nädalavahetusel, pole temast suurt kasu. Mentori abil saab tagasisidet, kas tasub ärimudelit või isegi toodet ennast muuta. Algne idee võib autoritele tunduda väga lahe, kuid ei pruugi taastoota ettevõtte rahavoogu ega jõuda turule.

Loomulikult on raha vaja. Koostöö ja võrgustikus tegutsemine annab idufirmale toetavas keskkonnas ka arusaama, kust võiks investeringuid otsida.

Samuti aitab see leida nn tarka raha – vana-metallimüügiga tegelevast investorist ei pruugi tehnoloogia idufirmal palju kasu olla. Eesti vajadustest lähtuvalt on pigem mõistlik otsida investoreid ja inimesi, kellel on kogemusi *start-up*'ile olulises valdkonnas, hea kontaktivõrk ning turustamiskogemusi.

Alustavate ettevõtete aitamiseks esimestel takistustel on plaanis koos Technopolis Ülemistes asuva Eesti Infotehnoloogia ja Telekommunikatsiooni Liiduga (ITL) alustada Garage48 järelkoolitusprogramm, kus oleks paigas täiskohaga mentorid, kellega meeskonnad saaksid suhelda igal nädalal. ITLi koondunud kogenuid ettevõtteid saab nii kokku viia noorte alustavate firmadega.

Oluline märksõna on igapäevane palgatöö. Praegu on 3 protsenti Garage48 meeskondadest sellised, kus inimesed on palgal ja töö käib iga päev. Toimiva ettevõtte tasemeni tahaksime jõuda rohkemate puhul. Parim märk arengust on see, kui on raha, et inimestele palka maksta. Kui selliste ettevõtete abil muutuvad idufirmad atraktiivsemaks, tugevneb kogu idufirmasid toetav keskkond ja terve kogukond.

Kui ettevõtteeni või kiirendiprogrammi jõuaks 5–10% alustajaid, oleks see väga suur saavutus. Kuigi on neid, kelle jaoks Garage48 jääb puhtalt meelelahutuslikuks õppetunniks, tullaakse siia otsima ka tõsist meeskonda, hankima häid kontakte, investoreid. Kõige selle taustal on hea tahtmise ja õnne korral võimalik jõuda töötava ettevõtteeni.

VASTUKAJA

Kreekale antav abi teenib intressi

19.04 Äripäev kurvastab valitsuse “retoorika” üle, mis olevat lubanud 2010. aastal Kreeka võlakirjadest tulu, nüüd aga olevat valitsus loobunud teenitud intressidest. Ma ei häbene tunnustada, et olen 2010. aastaga võrreldes targa saanud, aga ka mitte seda, et saan jääda kõige juurde, mida 2010. aastal rääkis.

Kreekale antud garantiid ja laenu, ehkki Eestil oli neis osalemiseni siis veel palju aega, olid siis ja on endiselt intressi teenivad investeeringud. Endine on ka see, et seda inves-

JÜRGEN LIGI
rahandusminister, RE



„Tagastamine ei ole seotud Eesti osalemisega ESMis või EFSFis, nii et 2010. aastal öeldu oli ettenägelik.

teeringut ei tehtud mitte otse, vaid kaudse tulu teenimise eesmärgil, ja et endiselt on vaja selguse nimel rõhutada, et Kreekale ei anta tagastamatut, vaid intressi teenivat tagastatavat abi.

Kuigi uus ei ole ka raha Kreekale tagastamise fakt. Otsus puudutab Euroopa Keskpanga teenitud kasumeid Kreeka võlakirjadelt, mis tekkis seal väärt-paberituru programmi ajal. Väärt-pabereid osteti teiseselt turult “trükitud” raha eest eesmärgiga Kreeka võla vähenda-

da, sest see oli nominaalväärtuses ja teenis nominaali pealt ka intresse, müügil oli aga alla poole hinnaga nominaalist. Otsus sellest kasumist loobuda oli täielikult Euroopa Keskpanga oma ja loogiliselt seletatav selle kasumi tekkimise põhjusega. Tulu tagastatakse juriidiliste põhjustel esmalt Eesti Pangale ja seejärel riigieelarvesse kandmise kaudu.

Tagastamine ei ole seotud Eesti osalemisega ESMs või EFSFis, nii et 2010. aastal öeldu oli tänases vaates ette-, mitte lühinägelik.

KES SAAVAD OSA BÖRSIAJALOO SUURIMAST DIVIDENDIMAKSEST? Tallink Grupp maksab sel aastal dividende 33,49 miljoni euro ulatuses. See peaks olema suurim dividendimakse üldse Tallinna börsi ajaloos. ÄP uuris, kes dividendimaksest kõige rohkem võidavad.

TALLINK MAKSAB DIVIDENDE. PALJU. Tallink Grupp korraldab 14. mail aktsionä-

ride üldkoosoleku, kus teeb ettepaneku maksta aktsionäridele dividendideks 33,49 miljonit eurot ehk 0,05 eurot aktsia kohta.

TARAND: REFORMIERAKOND VALIS HUKATUSLIKU TAKTIKA. Reformierakond on valinud taktikaks mälukaotuse, ütles Euroopa Parlamendi saadik Indrek Tarand R-Hoolduse skandaali kommenteerides.

KRIISI ÕPPETUNNID

Koos kannatades suureneb ühtekuuluvustunne

Ettevõtte võib kaotustest hoolimata väljuda kriisist tugevamana, kui ta enne oli. Kriisiaegse ühisotsustamisega tekib lähedasem suhe töötajate ja ettevõtte vahel.

Meil on kaks suurt väärtust – lojaalsed töötajad ja suur kompetents kütuseäris. Kompetentsi majanduskriis ei mõjutanud, töötajaid küll – kuigi kriisi ajal oli kõigil raske, võib nüüd öelda, et kokkuvõttes on koos kannatamisel hoopis positiivne mõju.

Piiratud ressursside olukord mõjub ettevõttele mõnes mõttes väga hästi – vaadatakse üle toimingud, hoiatus, protsessid, inimeste kaasatus ja nende kohustused. Otsitakse vastust küsimusele: kas teeme olulisi asju ja kui efektiivselt?

Valus 2010. 2010. aasta oli meie jaoks valus. See oli aasta, mil olime sunnitud koon-dama 20 protsenti töötajatest. Koondamine puudutas peamiselt tanklapoode, mis kaotasid ostjaskonna. Minimudelina toimus saneerimine.

Emotsionaalselt oli see raske kõigile – headele inimestele, kel pidime minna laskma, kol-

AIN KUUSIK
Alexela Olli tegevjuht



Piiratud ressursside olukord mõjub ettevõttele mõnes mõttes väga hästi.

leegidele, juhtkonnale. Lisaks nõuab inimeste koondamine väga suuri väljaminekuid nii koondamistasude kui ka tegevuse ümberkorraldamise osas.

Meie puhul tähendasid koondamised vajadust tegevusi automatiseerida, kui sulgesime tanklapoed ja jätsime toimima automaattanklad. Ka tanklakettide automatiseerimine tähendas meile suuri investeeringuid.

Majanduskriis puudutas nii tanklate kui ka kontori töötajaid. Muudatused töötajas ja -tassu said vastu võetud ja läbi räägitud kogu kollektiiviga. Töötajad olid nõus võtma välja puhkusi, tegema madalama palga-ga sama palju tööd (palk vahe-tati sisuliselt tööaja vastu).

Oldi ka nõus katma üks töökoht kahe inimesega. Selle tulemusel saadi töö eest küll väiksemat palka kui enne, kuid mõlemal inimesel säilis töökoht. Kitsendused olid tähtajapõhised.

Kriisi taandudes vaatasime need üle ja taastasime eelneva olukorra, kui see oli võimalik.

Efektiivsus. Tagantjärele on hea olla tark – oleksime võinud majandustulemusi varem kriitilise pilguga jälgida.

Kriis parandas terviklikult meie eelarvestamist ja tegevusanalüüsi. Praeguseks oleme rajanud Eesti kõige tihedama tanklate võrgu. 57st tanklast on automaattanklaid 54.

Usun, et oleme efektiivsemad kui varem. Mis veelgi olulisem – kriis lähendas töötajaid. Ühisotsustamisega tekkis suurem usaldus ja paindlik suhe. Töötaja tunneb, et ettevõtte usaldab teda ja tema otsuseid ning panust kriisi ajal.

Meie eesmärk oli hoida seltskond koos ja ettevõtte toimiv. Selles olime edukad.

Äriteenused

TEL 667 0105, reklaam@aripaev.ee

KAARDID ENNUSTAVAD
Tel 900 1727 • 24 h
Hind 1,09 €/min
Sooduspakkumine: www.ennustus.ee
Kätelt ennustamine veebis: www.hiromantia.eu

Müüa EDUKAS lastega tegelev VÄIKEETTEVÕTE, koos:

- tegevuseks vajaliku inventariga;
- kliendibaasiga (mis tagab stabiilse sissetuleku ja omanikutulu);
- usaldusväärse ja oma sektoris tunnustatud nimega (lisaks sisukas koduleht).

Ettevõttes on töö sobiv ja usaldusväärne personal. Käive on stabiilne (2008. aastast praeguseni), tagab sissetuleku ja motiveeriva omanikutulu. Arenguvõimalused on garanteeritud, nõudlus teenuse järele on suur ja kasvab.
sven.kvp@gmail.com, tel 5894 6064

a:ruut | parimad sisustuslahendused aastast 2004
VIIMISTLUS: MDF, vineer, puit, spoon, mööblidetailid, klaas, värv, peits, lakk, kõrgläige.
tel 5905 5506, www.aruut.ee

SUUR KATLAVALIK
UUED MUDELID HEAD HINNAD
kojutoomine TASUTA
ostakatel.EE
HULGILADU
TEHNIKA 10, VIIRATS, VILJANDI TEL 52 67 072

Eesti Plastitööstuse Liit
ESTONIAN PLASTICS ASSOCIATION
Vajad PLASTIKUST toodet? telefon 58 518 778
www.plast.ee

VÕLGLASED SOOMES?
Kiirhagiavalduste esitamine tasumata arvete alusel. Nõustamine eesti keeles.
Mauren OÜ Seppo Maunula
info tel 55 64 64 74, seppo@mauren.ee

Valmisfirmade müük, äri- ja mittetulundusühingute asutamine

Firma kätte 24H jooksul! Suur nimevalik

www.wasp.ee info@wasp.ee tel 677 0155 mob 51 12 061



wasp project

KOMMENTAAR

ELi aluslepingute muutmine võtab aega

Saksamaa rahandusminister Wolfgang Schäuble ütles viimati, et Euroopa pangandusliidule parema õigusliku aluse loomiseks on vaja muuta ELi aluslepinguid. Need on lepingud, mille alusel kogu liit toimib. Schäuble avaldus näitab Saksa valitsuse huvi ELi tugevasti reformida, et vältida uut rahanduskriisi ning olukordi, kus tuleb teisi eurosooni riike laenudega aidata.

Kolm etappi. Pangandusliit on kavandatud kolmes etapis: ühine järelevalve, ühised eeskirjad pankade maksejõuetuse puhuks ja ühine hoiuste tagamine. Euroopa Komisjoni hinnangul ei ole neist ühegi eeltingimus ELi aluslepingute muutmise. Ühise pangandusjärelevalve põhimõtetest on liikmesriikide rahandusministrid juba kokku leppinud ning komisjoni hinnangul peaks see käivituma 2014. aasta juulis.

Komisjoni hinnangul ei vaja ka järgnevat pangandusliidu etapid ELi aluslepingute muut-

PAAVO PALK
Euroopa Komisjoni Eesti esinduse poliitikaosakonna juhataja



Pikas perspektiivis soovib komisjon ELi paremaks toimimiseks aluslepinguid muuta.

mist, ehkki nende osas on rohkem juriidilisi küsimusi ning mitmele liikmesriigile ei meeldi plaanitud ühine rahastamine.

ELi aluslepingute muutmise on keeruline, vähemasti paar aastat vältav protsess. See muudaks võimatuks pangandusliiduga seotud õigusaktide vastuvõtmise, mida Euroopa Parlamendi praegune koosseis plaanis teha 2014. aasta suvel.

Pikas perspektiivis soovib siiski ka komisjon ELi paremaks toimimiseks aluslepinguid muuta.

Rahandust on tugevdatud.

EL on viimastel aastatel rahandust juba oluliselt tugevdanud: nii reegleid kui ka järelevalvet on nüüd kordades rohkem kui enne võlakriisi.

Enne kriisi oli ELi rahanduse ja liikmesriikide võla ohjamiseks vaid kasvu- ja stabiilsuspakt. Nüüd on seda pakti tugevdatud, et hõlbustada sanktsioonide kehtestamist eelarvestatsiooni riikide suhtes ja sätestada ka konkreetseid nõudeid riigivõla vähendamiseks. Tänavu jaanuaris jõustus nn fisikaalpeping.

Juurde on tulnud kuus ELi õigusakti riikide rahanduse järelevalve tugevdamiseks ning rikkujate suhtes sanktsioonide kehtestamiseks. Kohe-kohe on jõustumas veel kaks õigusakti, et liikmesriikide eelarveid ELi tasandil põhjalikumalt analüüsida.

PRIVILEEG
ainult Äripäeva lugejale

PRIVILEEG ON EKSKLUSIIVNE OSTUKESKKOND JUST SINULE, ÄRIPÄEVA LUGEJALE. Vaata pakkumisi www.privileeg.ee

Kolm hiilgavat veinikomplekti

Üksnes Teile!



33-159 €

Esitleme Privileegi kliendile kolme hiilgavat veinikomplekti. Need on teile valinud sommeljee Anna-Liisa Sesmin koostöös Itaalia kvaliteetveinimõisa Monte del Fra veinimeistriga. Otse maaletoojalt maaletooja hinnaga. Pakendatud kaunisse puitkarpi ning varustatud kõikide veinide tutvustustega.



Tähelepanu! Tegemist on alkohooliga. Alkohool võib kahjustada teie tervist.

Vaata kõiki pakkumisi: www.privileeg.ee

ÄRIPÄEV 23. aprill 2013

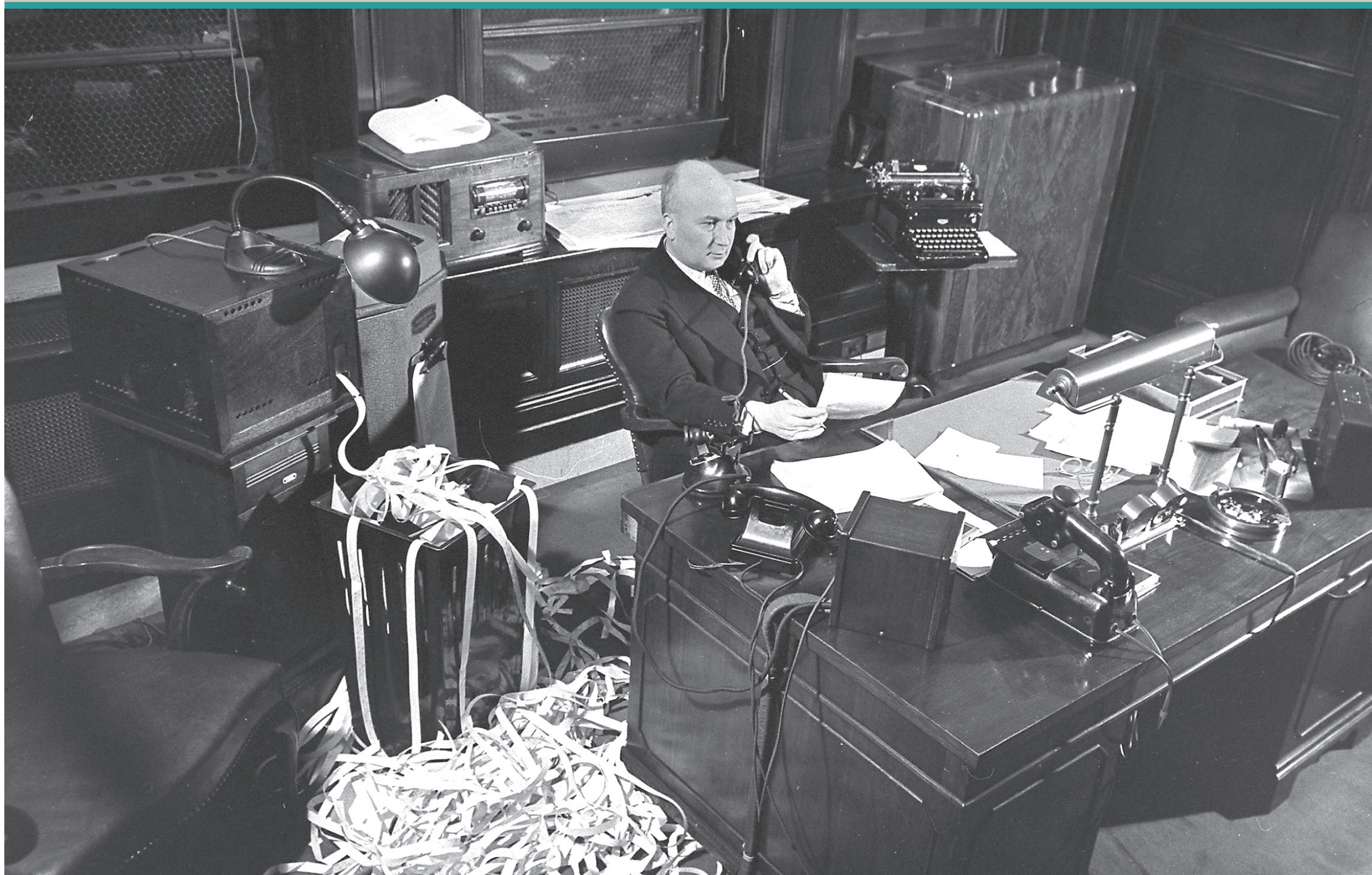
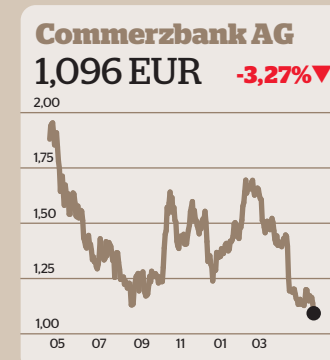
toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post romet.kreek@aripaev.ee

TÓUSJA

Tallink teatas ajaloo esimesest dividendist.

**LANGEJA**

Saksa regulaator asub uurima pankade tegevust maksuparadiisides.

**SPEKULEERIMINE**

Gerald Loebi investeerimis-tarkused. Turul ei pea kogu aeg olema

ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee



Gerald M. Loeb oli suure depressiooni aegne edukas spekulant, kelle mitmed vaated ei lange kokku tänapäevase üldlevinud investeerimistarkusega. See aga ei tähenda, et nendest ei saaks õppida. 1899. aastal sündinud ja 1974. aastal surnud spekulant oli maaklerifirma E.F. Huttoni asutajate seas ja tunnustatud Wall Streeti kaupleja. Ta on raamatute "Võitlus investeerimisalase ellujäämise eest" ja "Võitlus aktsiaturu kasumite eest" autor.

Ta suutis isiklikult suuresti vältida 1929. aasta krahhi rahakaotusi, mis mõjutas oluliselt Loebi investeerimisstiili ja pani teda suhtuma skeptiliselt aktsiate pikaajalise hoidmisega.

Forbes nimetas Loebi Wall Streeti enimstiteeritud meheks.

1930ndate aastate spekulant ei ole päris samatähenduslik kui tänapäevane kohati hullumeelsete panustega spekulant, mida võiks nimetada suisa vastutustundetuks. Loebi-aegne mõiste spekulatsioon tähendas vastandit osta ja hoida investeerimisele. Tänapäevases tähenduses võiks see tähendada aktiivset investeerimist. Loebi investeerimisstiil oli järgmise 1929. aasta stiilis krahhi vältimise alternatiiviks.

MAAKLER Gerald M. Loebi kontoris börsinfost puudust ei olnud, telegraafilint tõi aktsiahingute info börsilt kätte.

FOTO: TIME LIFE
PICTURES/GETTY IMAGES

Piira kahjumeid. Loeb oli kahjumite piiramise pooldaja, kelle eesmärk oli lühiajaliste (siiski mitte meie mõistes sekunditeks positsioonide võtmine) kasumite võtmine, omades väga väheseid erinevaid aktsiaid ehk ülimalt kontsentreeritud portfelli. Loeb soovitas omada vähe mune, panna need ühte korvi ja seda hoolikalt jälgida. Kui maailm pöördub põrguks, müü portfell tühjaks.

Talle ei meeldinud idee, et kogu aeg peab olema turul, nagu veel praegugi väga paljud fonditööstuses eeldavad. Kui tänapäeval räägitakse sellest, kui palju jäänuks teenimata, kui turul parimatel paarikümnel päeval või kuul mitte olla, siis tollases keskkonnas oli mõistlik olla ka rahas. Loeb põhjendas, et kui olid rohkem turult väljas kui turul, jäid ilma kohutavatest turuoludest.

Riskid on juhtimiseks, mitte hajutamiseks.

Loeb oli üks esimesi riskide hajutamise ehk diversifitseerimise vastaseid. Tema põhimõte oli kontsentreerida panused mõnele aktsiale – maksimaalselt ehk umbes kuuele. Ka Warren Buffett on pooldanud headesse ettevõtetesse investeerimist, kuid sageli on Buffett rääkinud ühte ja teinud teist. Loebi raamatu kirjutamise aegu oli väga vähe investeerimisfonde. Loeb, nagu ka Ben Graham, soovitas investoritel mitte investeerida investeerimisfondidesse. Tema raamatus "Võitlus investeerimisel ellujäämise nimel", mida müüdi sadu tuhandeid eksemplare, on mõni peatükk kirjutatud 1935. aastal, osa 1943. aastal, 1957. aastal ja taas 1965. aastal.

2,6%

tõusis eile kullauntsi hind (1432 dollarini), kuna investorid vähendasid enda lühikesi positsioone väärismetallis.

Ä Tasub teada Barry Ritholtz Big Picture’st tuletab meelde Loebi 12 investeerimistarkust

1. Kõige olulisem üksikfaktor, mis turge mõjutab, on masside psühholoogia.

2. Aktsiaturul teenitakse raha kas olles karjast ees või kui ollakse väga kindlad, et teised liiguvad samas suunas veel mõnda aega.

3. Kahjumite võtmine on üks kõige olulisemaid investeerimismeetodeid, kindlustamaks kapitali säilimist.

4. Vahe investorite vahel, kes lõpuks on kasumis, ja nende vahel, kes on tavaliselt kahjumis, ei seisne vaid suurepärasest aktsiate valikus või suurepärasest tehingute ajastamises. Pigem tuleb see teadmisest, kuidas pöörata edu rahaks ning piirata läbikukkumisi.

5. Üheksal korral kümnest on varases laiemas turu liikumise faasis üks olulisemaid indikaatoreid turu veduraksjad, mis teevad uusi tippe enne indekseite järgnemist.

6. Õeldakse, et üks pilt on sama väärt, mis tuhat sõna. Seda võiks ehk parafraseerida, et kasum on rohkem väärt kui pidevad vabandused ja selgitused. Hinnad ja trendid on tõesti kõige lihtsamad ja parimad indikaatorid, mida te võite leida.

7. Kasumeid teenitakse turvaliselt vaid siis, kui eksisteerib võimalus, ja mitte seetõttu, et seda on soovitud või vaja.

8. Tahe ja võimekus hoida raha investeerimata, et oodata tõelisi võimalusi, on edu võti, et jääda investeerimisvõitluses ellu.

9. See, kui inimesed arvavad, et hinnad tõusevad või langevad, on paljuski kinni inimeste mõtlemises. Trendihoog kipub panema trendi kestma.

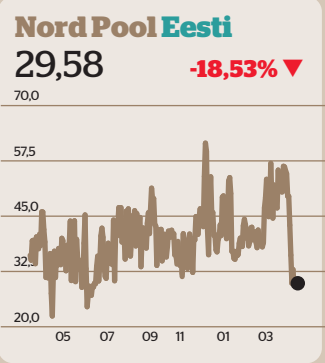
10. Paljud inimesed, eriti investorid, kes on kinni idees saada mingi kindel protsent tootlust, teenivad tegelikult aastate jooksul ilustamata kalkuleerides miinust. Spekulandid riskivad vähem ja neil on paremad võimalused midagi teenida.

11. Kõik faktorid, olulised või ka teistsugused, kajastuvad turu meelestatustes. Sagedeli annab turu käitumine hoogsa ostmise või müümise näol küllaldaselt signaale, et prognoosida uudiseid piisava täpsusega juba enne nende avaldamist.

12. Tõusval turul ei ole teil tarvis analüütikuid ja langeval turul ei ole neid samuti tarvis.

”Omage vähe mune, pange need ühte korvi ja jälgige seda hoolikalt. Kui maailm pöördub põrguks, müüge portfell tühjaks. tunnustatud Wall Streeti spekulant Gerald Loeb.

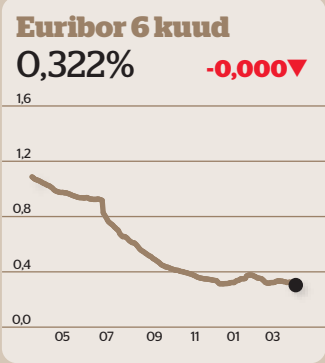
Eratarbijad peaksid arvestama, et elektrienergia hinnale lisanud lepingus ka käibemaks.



Eurot mõjutavad poliitilised mured euroala suurimates riikides.



Euroopa Keskpank ei pruugi enam baasintressimäärasid langetada.



Kommertsbankade intressitooted

pank	jooksev hoius %		tähtajaline hoius %								
	keskmiselt kuu jäägil	kuu püsijäägil	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	2 aastat	3 aastat	min summa
Danske Bank					Kontakteeruge pangaga						
Swedbank***	0,01 (7)	-	-	-	0,06	0,16	0,26	0,36	0,46	0,56	190
Swedbank***	0,01 (7)		0,05	0,05	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	6000
Tallinna Äripank		0,05	0,10	0,15	0,20	0,40	0,50	0,70	0,90	-	200
Tallinna Äripank (3)		0,05	0,25	0,30	0,35	0,60	0,70	1,00	1,20	-	200
Nordea Pank	0,10		0,10	0,15	0,20	0,35	0,45	0,55	-	-	320
Citadele Pank	-	-	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	1,30	1,30	150
Versobank	0,05	0,10	0,50	0,60	0,70	1,00	1,30	1,50	1,70	2,00	350
DNB	0,10(7)	-	0,20	-	0,25	0,40	0,55	0,70	0,80	0,90	300
Krediidipank	-	0,01	0,15	0,25	0,30	0,55	0,75	1,00	1,20	1,20	100/200(4)
BIGBANK		-	0,15	0,20	0,25	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	300-1500
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	1500-30 000
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,50	0,50	0,95	1,30	2,05	üle 30 000

pank	tähtajaline hoius %, USD						
	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	min summa
Danske Bank			Kontakteeruge pangaga				
Swedbank	-	-	0,15	0,35	0,55	0,80	250
Swedbank	0,10	0,15	0,20	0,40	0,60	0,80	8400
Tallinna Äripank	0,15	0,25	0,25	0,55	0,70	0,55	200
Citadele Pank	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	200
Versobank	0,30	0,30	0,50	1,00	1,30	1,50	500
DNB	0,10	-	0,15	0,30	0,40	0,50	300
Krediidipank	0,15	0,20	0,30	0,55	0,70	0,90	100/200 (4)

kursid on päeva jooksul korrigeeritavad * maks 1999 eurot ** juriidiline isik ***avades tähtajalise hoiuse internetipangas, on intressimäär kuni 0.10% kõrgem (3) personaal pang. klientidele (4) kontoris (6) internetipanga tähtajalistele hoiustele (7) päevalõpu kontojärgilt, (9) juriidilisele isikule/ eraisikule (10) LHV Pangal minimaalselt jäägil **** 2- ja 3aastaste hoiuste intressimäärade tutvumiseks kontakteeruge pangaga

Swedbanki M-investor

Väärtpaberid vaid sõrmeviipe kaugusel!

Uudne võimalus jälgida väärtpaberitega toimuvat mobiilis ja teha tehinguid ka siis, kui arvutit ei ole käepärast.

Mobiilipanga teenust pakub Swedbank AS. Tutvuge tingimustega www.swedbank.ee, vajadusel konsulteerige pangatöötajaga.

EUR/SEK ▼

8,5139

Austraalia dollar	AUD	1,270	Poola zlott	PLN	4,108
Bulgaaria leev	BGN	1,956	Rumeenia leu	RON	4,357
Hiina jüaan	CNY	8,059	Singapuri dollar	SGD	1,616
Hongkongi dollar	HKD	10,122	Suurbritannia nael	GBP	0,856
India ruupia	INR	70,591	Sveitsi frank	CHF	1,219
Jaapani jeen	JPY	130,000	Taani kroon	DKK	7,455
Kanada dollar	CAD	1,338	Tai baat	THB	37,377
Korea won	KRW	1459,940	Tšehhi kroon	CZK	25,930
Leedu liit	LTL	3,453	Türgi liir	TRY	2,352
Läti latt	LVL	0,700	Ungari forint	HUF	299,790
Norra kroon	NOK	7,609	USA dollar	USD	1,304

EUR/RUB ▼

41,1919

Kütused 22.04

USD	
Nafta IPE, bbl	100,47
Nafta NYMEX, bbl	88,86
Mootoribensiin, t	951,00
Diislikütus, t	870,25
Kerge kütteõli, t	834,25
Masuut (1% väävel), t	579,00
Maagaas Henry Hub, btu, USD	4,315

Põllumajandus 22.04

nael = 453,59 g	
Kohv NYBOT, USc/nael	141,50
Valge suhkur NYSE LIFFE, USD/t	504,00
Kakao NYBOT, USD/t	2324,00
Nisu NYSE LIFFE, USD/t	195,00
Rapsiseemned NYSE LIFFE Pariis	479

Allikas: Bloomberg, kella 17 seisuga

Värvilised metallid 19.04

USD/t	
Alumiinium LME	1900,5
Vask LME	7010
Plii LME	2023
Nikkel LME	15310
Tina LME	21000
Tsink LME	1894,5

Väärismetallid 22.04

USD/unts, unts = 31105 g	
Kuld COMEX	1429,11
Plaatina NYMEX	1437,80
Palladium NYMEX	682,50
Höbe COMEX	23,53

Riia

aktsia	sulgemis-hind, LVL	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Grindex	5,03	-0,40	5,06	0,65	-
Latvijas Gaze	6,25	0,00	11,81	0,59	-
Olainfarm	4,53	0,00	6,57	1,76	-

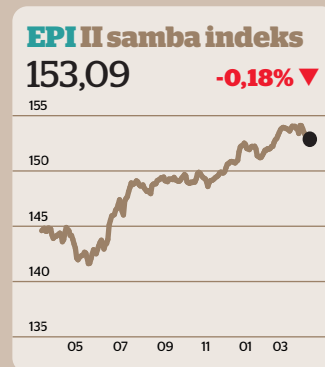
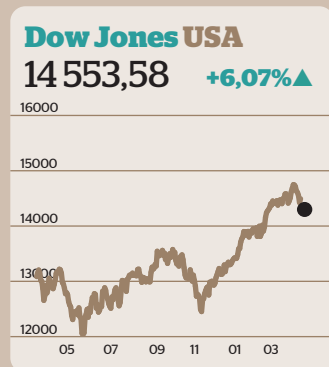
Vilnius

aktsia	sulgemis-hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Apranga	2,51	-0,40	-	3,4	4,3
City Service	1,930	0,52	14,5	1,2	11,9
Invalda	2,310	-0,43	-	1,1	-
Linas Agro	0,690	0,15	2,8	0,9	-
Panevezio Statybos	1,120	1,82	19,0	0,6	-
Siaulių Bankas	0,265	0,38	17,7	0,8	-
Snaige	0,427	0,00	-	1,5	-
TEO LT (Telekomas)	0,807	-0,12	13,5	2,1	7,2

Helsingi

aktsia	hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Alma Media	3,50	0,57	15,8	3,2	2,9
Citycon	2,29	0,88	9,5	0,8	6,6
Elisa Comm.	13,60	1,19	10,6	3,1	9,6
Finnair	2,77	3,75	-	0,5	-
Fortum	13,93	0,00	8,8	1,2	-
HKScan	3,80	-0,52	13,7	0,5	4,5
Kesko	21,70	-0,23	16,6	1,0	5,5
Neste Oil	11,38	2,06	-	1,1	3,3
Nokia	2,36	2,25	-	1,1	8,5
Olvi	21,35	0,71	17,3	3,0	2,3
PKC Group	17,71	-1,61	15,5	2,3	4,0
Stockmann	11,00	0,92	14,8	0,9	5,5
Stora Enso	4,86	1,08	8,0	0,7	-
UPM Kymmene	7,68	-0,39	-	0,7	7,8
YIT	15,92	1,02	11,2	1,9	4,7

22 INVESTOR investeerimisfondid



ÄRIPÄEV 23. aprill 2013
toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post turud@aripaev.ee
reklaamiosakond, tel 667 0105, e-post reklaam@aripaev.ee

toostusuudised.ee

Äripäeva Tööstusuudised ning
AS Saku Õlletehas kutsuvad

26. aprillil **TÖÖSTUSE KLUBISSE**

Saku Õlletehases

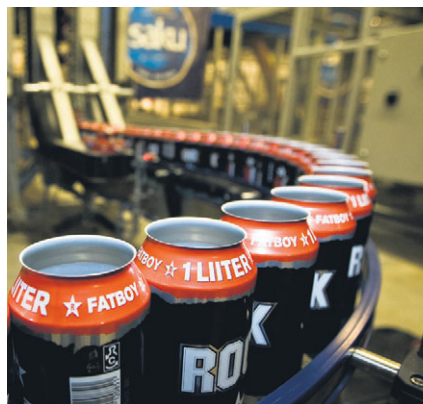
UUTE TOODETE ARENDAMINE, DISAIN JA TURUNDUS SAKU ÕLLETEHASES

10.00 – 10.15 Kogunemine

10.15 – 10.30 **Ettevõtte tutvustus**
AS Saku Õlletehas juhatuses
esimees **MARGUS KASTEIN**

10.30-11.30 **Kuidas arendab, disainib
ja turustab oma uusi
tooteid Eesti üks juhtivaid
joogitootjaid**
AS Saku Õlletehas
turundusdirektor **KADRI ÄRM**

11.30-12.15 **Ringkäik Saku Õlletehases**
12.15-12.45 Klubi kokkuvõte, küsimused ja
vastused



WWW.TOOSTUSUUDISED.EE
WWW.SAKU.EE

Äripäeva Tööstuse klubi toimub reedel,
26. aprillil ASis Saku Õlletehas,
aadressiga Tallinna mnt 2, Saku.
Tööstuse klubi hind on
68 eurot (km-ga 81,60 eurot).

Lisainfo ja registreerimine:
Raigo Neudorf, telefon 51 69 747
või raigo.neudorf@aripaev.ee

Äripäev

Valmib koostöös advokaadibürooga **VARUL** <http://www.varul.com>



Lepingud Näidised ja kommentaarid

Autorid:

Marko Kairjak (peatoimetaja), Ants Mailend, Karl Haavasalu, Sergei Jegorov, Peeter Viirsalu

kasiraamat.aripaev.ee

info ja tellimine: 662 0100

15 aastat
Äripäeva
käsitraamatuid

Äripäev

FONDID

reklaam

Avaron Asset Management

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Avaron Areneva Euroopa Fond A, EUR	3,41	3,53	3,47	12,32	6,78	13,89	3,00	-5,74	18 902 498
Avaroni Privaatportfell B, EUR	13,45	13,45	13,45	3,45	2,93	7,35	5,50	-	5 649 255
Avaron Ida-Euroopa Völakirjafond A, EUR	10,65	10,65	10,65	1,80	1,97	-	-	-	5 642 314

Compensa Life

18.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Kasvuportfell, EUR	-	-	1,37	-	4,10	17,70	6,30	4,60	5 727 78
Völakirjaportfell, EUR	-	-	11,91	-	1,00	5,40	4,00	-	548 698

Kasvuportfelli mahu info on antud seisuga 331.03.2013. Völakirjaportfelli mahu info on antud seisuga 28.03.2013.

Danske Capital AS

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Danske Pension 25, EUR	0,96	0,97	0,97	1,08	1,12	6,55	2,28	2,91	10 885 501
Danske Pension 50, EUR	1,11	1,12	1,12	1,47	1,46	6,87	1,91	2,93	148 876 121
Danske Pension Intress, EUR	0,88	0,89	0,89	0,68	0,79	6,12	2,95	3,46	3 363 930
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension 100 Pluss, EUR	1,40	1,43	1,41	7,34	2,32	8,99	3,92	4,52	3 029 689
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension Intress Pluss, EUR	0,76	0,78	0,77	2,92	0,55	5,87	2,72	-	200 322

Info teiste Danske Capitali ja Danske Invest fondide kohta on avaldatud veebilehel www.danskecapital.ee.

ERGO Funds

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
ERGO Pensionifond 2P1, EUR	0,92	0,93	0,93	0,00	0,52	3,97	2,98	4,22	8 495 921,91
ERGO Pensionifond 2P2, EUR	1,11	1,12	1,12	1,87	1,83	5,72	2,03	1,72	41 791 496,14
ERGO Pensionifond 2P3, EUR	0,63	0,63	0,63	2,58	2,60	5,58	-	-	1 360 062,52
ERGO Pensionifond 3P1, EUR	0,85	0,87	0,86	2,06	1,91	5,71	1,63	-	409 756,73
ERGO Pensionifond 3P2, EUR	0,88	0,90	0,89	2,75	1,77	5,63	1,30	-	326 147,63
ERGO Pensionifond 3P3, EUR	0,83	0,85	0,84	3,72	1,50	2,84	-2,73	-	306 037,39

LHV Varahaldus

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond L, EUR	1,38	1,40	1,40	2,07	2,33	7,16	5,12	5,19	167 119 367
Pensionifond M, EUR	1,10	1,12	1,12	1,38	1,52	6,57	4,52	6,60	25 561 587
Pensionifond S, EUR	1,17	1,19	1,19	0,78	0,73	5,17	3,86	7,49	37 480 532
Pensionifond XL, EUR	1,18	1,19	1,19	2,30	3,52	8,33	5,03	5,14	39 112 208
Pensionifond XS, EUR	1,09	1,10	1,10	0,72	0,62	6,12	4,21	7,38	8 622 012
Täiendav Pensionifond, EUR	1,31	1,32	1,32	8,06	3,78	8,84	5,32	3,79	4 883 435
LHV Pärsia Lahe Fond A, EUR	9,36	9,46	9,46	12,45	15,26	16,71	10,24	-1,60	-
LHV Pärsia Lahe Fond B, EUR	5,98	6,04	6,04	12,52	15,26	16,71	10,24	-1,61	6 266 377
LHV Maailma Aktsiad Fond A, EUR	7,88	7,96	7,96	15,22	-1,66	-0,80	-1,10	-2,62	-
LHV Maailma Aktsiad Fond B, EUR	5,04	5,09	5,09	15,21	-1,66	-0,80	-1,11	-	1 347 643

Nordea Pensions Estonia

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Nordea Pensionifond A, EUR	0,92	0,93	0,93	2,23	1,5	4,77	3,34	-	50 262 092,77
Nordea Pensionifond A Pluss, EUR	0,74	0,75	0,75	2,83	1,61	4,41	2,93	-	5 444 627,89
Nordea Pensionifond B, EUR	0,88	0,89	0,89	1,51	0,84	5,54	3,68	-	10 921 873,31
Nordea Pensionifond C, EUR	0,82	0,83	0,83	0,76	0,79	4,89	3,1	-	2 037 209,11
Nordea Pensionifond Aktsiad 100, EUR	1,09	1,11	1,10	11,80	2,39	5,36	3,82	-	3 310 137,20
Nordea Pensionifond Intress Pluss, EUR	0,71	0,72	0,72	0,00	1,37	6	-	-	534 570,55

Fondivalitsejad

AVARON ASSET MANAGEMENT Narva mnt 5-58, Tallinn 10117, tel 664 4205, faks 664 4201, info@avaron.ee, www.avaron.ee
DANSKE CAPITAL AS Narva mnt 11, Tallinn 15015, tel 675 2295, faks 675 2895, funds@danskebank.ee, www.danskecapital.ee, www.danskebank.ee
ERGO FUNDS AS A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, tel 610 6500, faks 610 6501, funds@ergo.ee, www.ergo.ee

AS GA FUND MANAGEMENT Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2680, faks 680 2681, info@gafm.ee, www.gafm.ee
AS GILD PROPERTY ASSET MANAGEMENT Swiss House, Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2630, faks 680 2631, info@gildrealestate.com, www.gildrealestate.com
LHV VARAHALDUS AS Tartu mnt 2, Tallinn 10145, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee

NORDEA PENSIONS ESTONIA AS Liivalaia 45/47, Tallinn 10145, tel 710 1250, faks 710 1251, eesti@nordea.com, www.nordea.ee
AS SEB VARAHALDUS Tornimäe 2, Tallinn 15010, tel 665 6565, faks 665 7122, fondid@seb.ee, www.seb.ee
SWEDBANK INVESTEERIMISFONDID AS Liivalaia 8, Tallinn 15038, tel 631 1606, faks 631 1636, funds@swedbank.ee, www.swedbank.ee/fondid

Maaklerifirmad

COMPENSA LIFE VIENNA INSURANCE GROUP SE Roosikrantsi 11, Tallinn, tel 610 3000, faks 610 3010 info@compensalife.ee, www.compensalife.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402

VERSOBANK AS Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
DANSKE BANK Narva mnt 11, Tallinn, tel 630 2104
SEB ENSKILDA EQUITIES Tornimäe 2, Tallinn, tel 665 6622, faks 665 6802

MANDATUM LIFE INSURANCE BALTIC SE Viru väljak 2, Tallinn, tel 681 2300, info@mandatumlife.ee, www.mandatumlife.ee
SWEDBANK AS Liivalaia 8, Tallinn, tel 631 0310, faks 631 0410

1,31

dollarit aktsia kohta oli ehitusseadmeid tootva Caterpillari esimese kvartali kasum. Eelmine aasta samal ajal oli ettevõtte kasum aktsia kohta 2,37 dollarit.

Bill Gross: Euroopa ja Suurbritannia on ekslikult arvanud, et käremeetmed on moodus, kuidas majanduskasvu luua. See ei ole nii.

Pimco võlakirjafondi üks juhte kritiseeris euroala ja Suurbritannia säästukuuri, millega üritatakse oma võlga kiirelt vähendada.

FONDID

reklaam

Mandatum Life

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Investeeringute haldusteenus:									
Turvaline, EUR	114,56	113,99	113,99	-	0,88	5,21	3,97	-	-
Konservatiivne, EUR	110,88	109,78	109,78	-	0,44	1,66	1,45	-	-
Tasakaalustatud, EUR	109,34	107,72	107,72	-	0,05	-0,74	-0,06	-	-
Progressiivne, EUR	103,23	101,21	101,21	-	-0,21	-3,34	-2,16	-	-
Agressiivne, EUR	107,34	105,23	105,23	-	-0,30	-3,07	-2,34	-	-
Investeeringisportfelliid:									
Mandatum Life Fixed Income Abs, EUR	140,32	139,63	139,63	-	1,01	5,98	4,48	-	-
Mandatum Life Global Food Abs, EUR	119,62	117,27	117,27	-	-0,51	-2,78	-0,88	-	-
Mandatum Life Emerging Opportunities Abs, EUR	101,11	99,12	99,12	-	-4,27	-5,63	-4,53	-	-
Mandatum Life Global Equity Abs, EUR	134,54	131,90	131,90	-	-0,31	0,68	-2,24	-	-
Mandatum Life Europe Equity Abs, EUR	146,51	143,64	143,64	-	-2,18	-2,97	-2,07	-	-

Swedbank Investeeringisfondid AS

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond K1, EUR	0,80	0,81	0,81	1,77	0,30	4,33	3,18	1,34	42 371 972,42
Pensionifond K2, EUR	0,88	0,89	0,89	3,27	0,99	6,29	3,68	0,47	161 209 387,44
Pensionifond K3, EUR	1,03	1,04	1,04	6,27	1,68	7,62	4,16	0,36	407 643 739,20
Pensionifond K4, EUR	0,75	0,76	0,76	10,73	1,73	7,86	3,47		33 253 379,81
Pensionifond V1, EUR	1,19	1,21	1,20	4,19	1,18	8,46	4,24	-0,13	9 547 663,87
Pensionifond V2, EUR	0,91	0,93	0,92	8,02	2,09	9,24	4,25	-1,29	17 418 230,34
Pensionifond V3, EUR	1,05	1,07	1,06	13,55	2,60	9,00	3,19	-3,23	34 116 111,91
Kesk-Aasia Aktsiafond, EUR	3,75	3,84	3,79	21,64	-2,09	-12,46	-10,42	-15,80	5 177 660,72
Ida-Euroopa Aktsiafond, EUR	8,31	8,52	8,40	24,47	-1,19	20,04	-0,17	-13,00	35 301 774,38
Ida-Euroopa Kinnisvara Af, EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondifond 100, EUR	9,70	9,95	9,80	16,72	2,44	7,01	2,43	-2,42	61 545 265,62
Fondifond 30, EUR	11,15	11,43	11,26	5,70	1,91	8,53	3,32	1,22	14 403 354,37
Fondifond 60, EUR	10,56	10,83	10,67	10,41	2,08	8,01	3,25	-0,45	49 805 139,66
Venemaa Aktsiafond, EUR	14,40	14,77	14,55	24,79	-4,45	-5,72	-2,15	-9,34	46 215 303,23

AS SEB Varahaldus

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
SEB Energiline Pf, EUR	0,725	0,732	0,732	2,87	1,63	3,29	0,28		9 348 710,59
SEB Konservatiivne Pf, EUR	0,905	0,915	0,915	0,84	0,18	3,26	2,68	4,42	54 683 711,65
SEB Optimaalne Pf, EUR	0,820	0,828	0,828	0,99	0,31	2,50	1,54		13 047 216,18
SEB Progressiivne Pf, EUR	0,949	0,959	0,959	1,64	1,07	3,84	1,40	-1,56	275 060 909,64
SEB Aktiivne Pf, EUR	0,898	0,916	0,907	12,69	1,91	3,16	0,67	-2,92	13 570 693,31
SEB Tasakaalukas Pf, EUR	1,126	1,148	1,137	3,79	0,33	2,97	1,41	-0,71	10 520 953,18
SEB Aktiivne Fondifond A, EUR	6,980	7,121	7,051	10,89	1,200	4,920	2,040	-5,190	4 141 214,63
SEB Dünaamiline Fondifond A, EUR	8,325	8,493	8,409	7,45	0,270	3,540	2,210	-3,560	6 090 842,17
SEB Tasakaalukas Fondifond A, EUR	10,612	10,826	10,719	3,34	0,150	5,900	3,360	1,140	1 157 753,70
SEB Ida-Euroopa Võlakirjafond A, EUR	13,088	13,088	13,088	5,20	-0,530	8,030	5,290	5,620	63 955 786,07
SEB Kasvufond A, EUR	6,147	6,272	6,209	21,81	-6,780	4,080	-4,100	-7,120	14 436 343,39
Vahendatavad Fondid *									
SEB Corporate Bond Fund, EUR	1,517	1,517	1,517	2,90	0,800	7,590	4,820	5,200	417 070 000,00
SEB Danish Mortgage Bond Fund, EUR	130,159	130,159	130,159	2,88	0,680	4,030	5,210	5,520	165 820 000,00
SEB High Yield Fund, EUR	130,943	132,252	130,943	3,86	2,330	10,750	-	-	1 974 150 000,00
SEB Short Bond Fund EUR	1,272	1,272	1,272	0,21	0,240	0,000	0,070	-	55 400 000,00
SEB Strategy Balanced Fund	105,368	106,422	105,368	-	2,040	5,590	-	-	298 430 000,00
SEB Strategy Defensive Fund	105,452	105,452	105,452	-	1,510	3,900	-	-	225 700 000,00
SEB Strategy Growth Fund	106,411	107,475	106,411	-	3,630	6,810	-	-	208 710 000,00
SEB Strategy Opportunity Fund	105,259	106,312	105,259	-	3,080	5,600	-	-	308 780 000,00
SEB Eastern Europe Fund ex Russia, EUR	2,690	2,744	2,717	19,97	-4,600	8,250	-3,000	-4,520	144 810 000,00
SEB Eastern Europe Small Cap Fund, EUR	2,372	2,420	2,396	15,86	-5,590	-8,370	-11,440	-7,600	71 200 000,00
SEB Russia Fund, EUR	8,396	8,566	8,481	24,38	-12,230	-18,830	-8,870	-4,570	293 930 000,00

* Vahendatavate fondide tagasivõtmis- ja väljalaskehindude saab vaadata www.seb.ee/fondikursid. Fondide mahud on seisuga 28.02.2013.

Trigon Funds

19.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Arenevate Turgude Agrisektori Fond, EUR	85,62	88,25	87,37	22,75	2,07	-11,80	-22,24		2140 812
Arenevate Turgude Finantssektori Fond, EUR	170,28	175,49	173,76	17,85	4,88	8,79	-2,40		4 617 833
Uus Euroopa Kasvufond, EUR	13,27	13,74	13,47	21,15	4,44	10,66	-8,11	-11,83	1796 242
Uus Euroopa Fond, EUR	20,24	20,96	20,55	13,67	0,98	12,78	6,94	-3,09	21978 079
Venemaa Top Picks Fond, EUR	17,23	17,84	17,49	25,90	-15,75	-21,33	-5,43	-3,61	8 228 551

Tööõiguse Aastakonverents

Välistööjõud ja renditööjõud - keerukas probleem või kasulik võimalus tööandja jaoks?

24. mai 2013

Swissôtel Tallinn

Äripäev

TARK GRUNTE SUTKIENE

09.30-10.00

Registreerimine ja hommikukohv

10.00-10.10

Konverentsi avasõnad

Advokaadibüroo Tark Grunte Sutkiene partner ja vandeadvokaat

TOOMAS TAUBE

10.10-10.40

Riigi poliitilised suunad ja vaidlused seoses välistööjõuga – kas välistööjõud on riigile oht või arenguvõimalus?

Riigikogu liige, Õiguskomisjoni esimees MARKO POMERANTS

10.40-11.20

Praktiline ülevaade elamis- ja töөлubade õiguslikust poolest

Advokaadibüroo Tark Grunte Sutkiene advokaat AIDI KALLAVUS

11.20-12.00

Välistööjõudu vajavate tööandjate probleemid ja soovid

Tööandjate Keskliidu jurist MAREK SEPP

12.00-13.00 Lõuna

13.00-13.30

Viktoriin tööõiguse teemadel

Advokaadibüroo Tark Grunte Sutkiene partner ja vandeadvokaat

TOOMAS TAUBE



Toomas Taube



Marko Pomerants



Aidi Kallavus



Marek Sepp

13.30-14.30

Välistööjõuga ja renditööjõuga seonduvad õiguslikud probleemid

Tööinspektsiooni nõunik NIINA SIITAM

14.30-15.00

Renditöö Eestis eile, täna ja homme

OÜ Manpower juhatause liige HEIGO KALDRA

15.00-15.20 Kohvipaus

15.20-15.45

Renditööjõu plussid ja miinused renditööjõu kasutaja pilguga

arvato services Estonia OÜ personalijuht PILLE ROOM

15.45-16.15

Mida silmas pidada erinevate rahvuste koostöötamisel

Sirje Tammiste Konsultatsioonibüroo juhataja, psühholoog

SIRJE TAMMISTE

16.15-16.30

Viktoriini tulemused, konverentsi lõpetamine



Niina Siitam



Heigo Kaldr



Pille Room



Sirje Tammiste

Konverentsi soodushind registreerimisel kuni 10.05.2013 on 199 eurot (km-ga 238,8 eurot). Tavahind 249 eurot (km-ga 298,8 eurot). Kahe või enama isiku korraga registreerimisel ühest maksjaettevõttest kehtib hindadele 5% soodustus Registreerimine veebis www.seminar.ariptev.ee või telefonil 667 0411. Konverentsi projektijuht Anne-Ly Raudhein, tel 667 0107.

AVISION

KESKUS



Frans Van Houten: Jaapani jeeni nõrkus kujunes meile vastutuuleks, kuid me jääme kindlaks oma seatud eesmärkidele.

Philipsi juht hoiatas, et lisaks valuutariskile jääb elektroonikatootja tulemusi esimesel poolaastal mõjutama ka nõrkus USAs ning Euroopas. Philipsi esimese kvartali puhaskasum suutis ületada analüütikute ootuseid, kuid käive tuli alla ootuste.



TÕUSJAD



Microsoft

31,07

+4,37%

SAF Tehnika

1,08 EUR

+3,85%

Finnair

2,77 EUR

+3,75%

Pohjola Bank

12,32 EUR

+3,44%

International Paper

47,02 USD

+2,96%

Playtech Ltd

616 GBp

+2,84%

võlga.

Erastamislaine võib aidata vähendada Suurbritannia riigivõlga.

Jaapan on tõusvate aktsiate maa

Seitsme aasta jooksul 11 rahandusministrit, riigivõlg ületamas ühte kvadriljoni jeeni ning intressimäärad püsimas nulli lähedal – see on Jaapan numbrites ning investoreid ei näi see häirivat, kuna Nikkei on sel aastal tõusnud peaaegu 30 protsenti.

Sel kuul teatas Jaapani Keskpank ulatuslikust varade ostmise plaanist, mille suurus on ligi 60 protsenti riigi SKTst. Sellega seoses loodab Jaapan ennast kahe aastaga deflatsioonist 2 protsendilisse inflatsiooni viia.

Uuringufirma Morningstar andmetel on mitme Jaapani aktsiafondi tootlused olnud sel aastal 15%–20%. Jaapani ühe suurima börsil kaubeldava fondi Wisdom Tree tootlus on tõusnud rohkem kui 24%, kirjutas Weekend Investor. Hea tulemus võrreldes ülejäänud börsidega maailmas.

“Jaapan on olnud juba aastaid investorite tähelepanu keskmes. Investorid suudavad vaevu hääldada Jaapani ettevõtete nimesid ning nüüd nad imestavad – kui ma olen selle ralli maha maganud, siis kas on tulekul ka teine ralli? Ja kui kaua see kestab?” selgitas ING U.S Investment Managementi rahvusvaheliste aktsiate juht Martin Jansen.

Kuid nii suur majandus ei pruugi ärgata ilma värinata. Jaapani jaoks saabuvad väljakutsed koos maailmamajanduse taastumisega ning sõltuvad sellest, kui hästi suudavad ametnikud riigi ekspordisektorit konkurentsivõimelisena hoida. Siiaamaani on Jaapani ekspordil läinud nõrgema jeeni tõttu hästi. Hiina, USA ja arenevad turud ostavad Jaapani autosid, ehitusseadmeid, elektroonikat ja palju teisi asju. Ja seda sellepärast, et neil on tungiv vajadus selle järele.

Jaapani praegune poliitika on paigas ning see on mõjunud jeeni kursile nõrgestavalt. Kui föderaalreserv peaks enda kvantitatiivset leevendamist hakkama kokku pakkima, tõstab see dollari kurssi ning aitab samuti jeeni madalal hoida. Samas ei ole kõik nii roosiline, kuna nõrgenenud jeen on sõõnud välismaiste fondide aktsiatootluseid. Martin Jansen usub, et Jaapani SKT võib sel aastal kasvada 3–4 protsenti, mis on enam-vähem sama nagu USA 3%–5% prognoositav majanduskasv.

RAINER SAAD
rainer.saad@aripaev.ee



Investorid suudavad vaevu hääldada Jaapani ettevõtete nimesid ning nüüd nad imestavad – kui ma olen selle ralli maha maganud, siis kas on tulekul ka teine ralli?

ING U.S Investment Managementi rahvusvaheliste aktsiate juht Martin Jansen

Ä NAFTA

Iirimaa asub naftat puurima

Iirimaa impordib praegu 100% oma naftast, kuid eelmisel aastal avastatud nafta võib saareriigi importi oluliselt vähendada.

“Näeme suurt huvi liri naftatööstuse vastu,” ütles liri naftapuurimisega seotud firma Providence Resources juht Tony O'Reilly CNBC-le. Firma plaanib toota vähemalt 70 protsenti Iirimaa nõudlusest ja seda alles esimesest puurkaevust.

Ettevõtte partnereiks on Exxon Mobil, Repsol ja Eni. Puurimistegevus saab alguse lähinädalatel 193 kilomeetri kaugusel Iirimaa lõunarannikust.

“Loodame sealt saada 350 miljonit barrelit naftat. Ja see on vaid üks mitmest maardlast, mida me loodetavasti kaevandama hakkame,” ütles O'Reilly.

350 miljonit barrelit pole palju, kuid siiski on tegu suure kogusega nii väikesele riigile kui Iirimaa.

“Impordime praegu 100% oma naftast ja seda on 140 000 barrelit päevas. Maardla, millest meie räägime, suudab toota 100 000 barrelit päevas. See vähendab oluliselt Iirimaa naftaimporti,” sõnas O'Reilly.

Ä OOTUSED

Mida oodatakse Swedbankilt ja SEB-lt?

Täna avaldavad esimese kvartali tulemused Rootsi suurpangad SEB ja Swedbank.

SEB, mille aktsia on aastaga tõusnud 48,2%, on saanud analüütikutelt 8 ostusoovitust, 12 hoia-soovitust ja 11 müügisoovitust.

Bloombergi küsitletud analüütikud ootavad erakorraliste tulude-kuludeta pangalt kasumi kasvu aktsia kohta seitse protsenti, 1,41 Rootsi kroonile. Panga tulud peaksid kasvama 2%, 9,82 miljardile kroonile.

Swedbank, mille aktsia on aastaga tõusnud 44,1%, on saanud analüütikutelt 15 ostusoovitust, 15 hoia-soovitust ja 2 müügisoovitust. Analüütikud ootavad 3% kasumi kasvu aktsia kohta, 3,18 Rootsi kroonile. Panga tulude vähenemiseks prognoositi 2% ja tulude suuruseks 8,97 miljardit Rootsi krooni

LANGEJAD



Outokumpu

0,45 EUR

-4,31%

Philips

20,86 EUR

-3,72%

Ruukki Group

0,40 EUR

-2,44%

General Electric

21,23 USD

-2,39%

Stonesoft OYJ

1,99 EUR

-1,97%

Delta Air Lines

14,97 USD

-1,91%

↓ Euroopa liidrid hoia-
tasid, et kui Sloveenia
ei erasta kolme panka,
võib sellest saada järjekord-
ne eurotsooni riik, mis abipa-
ketti vajab.

ÄRIPÄEVA KOOLITUS JUHTIDELE, PERSONALI- JA KOOLITUSJUHTIDELE

7. mail

AAVO KOKA MEISTRIKLASS

Kaasustel põhinev õpe

Koolitaja on **AAVO KOKK**

Täpsem programm aadressil www.koolitus.aripaev.ee

Info ja registreerimine telefonil **667 0100**, elektronposti aadressil koolituskeskus@aripaev.ee või koduleheküljel www.koolitus.aripaev.ee

Meistriklassis lahendatakse

3 erinevat kaasust:

1. Taktikalise otsustamise kaasus
2. Projektmeeskonna juhtimise kaasus
3. Muudatuste läbiviimise kaasus

Äripäev**SOODUSHIND:**

30. aprillini **149 eurot**
(km-ga 178,8 eurot).

Koolituse tavahind on 199 eurot
(km-ga 238,8 eurot)